

**Dopravný podnik Bratislava, akciová spoločnosť**  
ako Objednávateľ

a

**DOPRAVOPROJEKT, a.s.**  
ako Zhotoviteľ

---

**ZMLUVA O DIELO A LICENČNÁ ZMLUVA**  
**Trolejbusové trate v Bratislave – projekčné práce – 1. časť:**  
**Nová trolejbusová trať Patrónka–Riviéra – projekčné práce**

---

TÁTO ZMLUVA (ďalej len „Zmluva“) je uzatvorená nižšie uvedeného dňa podľa § 536 a nasl. zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov medzi zmluvnými stranami :

- (1) **Dopravný podnik Bratislava, akciová spoločnosť**, spoločnosť založená a existujúca podľa práva Slovenskej republiky, so sídlom Olejárska 1, 814 52 Bratislava, IČO: 00 492 736, zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel: Sa, vložka číslo: 607/B, DIČ: 2020298786, IČ DPH: SK2020298786, bankové spojenie: VÚB, a.s., číslo účtu: 48009012/0200, IBAN: SK98 0200 0000 0000 4800 9012, BIC (SWIFT): SUBASKBX, štatutárny orgán: Ing. Andrej Zigmund, člen predstavenstva - CFO a Ing. Michal Halomi, člen predstavenstva - CIO, kontaktná osoba pre technické veci: Ing. Karol Kollár, telefón: + 421 (0)2 5950 1491, e-mail: [kollar.karol@dpb.sk](mailto:kollar.karol@dpb.sk), kontaktná osoba pre zmluvné veci: JUDr. Barbora Notová, telefón: +421 (0)2 5950 1528, e-mail: [notova.barbora@pb.sk](mailto:notova.barbora@pb.sk) (ďalej len „Objednávateľ“) na jednej strane; a
- (2) **DOPRAVOPROJEKT, a.s.**, spoločnosť založená a existujúca podľa práva Slovenskej republiky, so sídlom Kominárska 141/2, 4, 832 03 Bratislava, IČO: 31 322 000, zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel: Sa, vložka číslo: 378/B, DIČ: 2020524770, IČ DPH: SK2020524770, bankové spojenie: VÚB, a.s., číslo účtu: 24402012/0200, IBAN: SK61 0200 0000 0000 2440 2012, BIC (SWIFT): SUBASKBX, štatutárny orgán: Ing. Igor Jakubík, predseda predstavenstva a generálny riaditeľ, Ing. Martin Šutka, podpredseda predstavenstva a ekonomický riaditeľ, Ing. Jozef Harvančík, člen predstavenstva a výrobný riaditeľ, kontaktná osoba pre technické veci: Ing. Michal Bocora, riaditeľ divízie Bratislava II, telefón: +421 (0)2 502 34 399, e-mail: [bocora@dopravoprojekt.sk](mailto:bocora@dopravoprojekt.sk), kontaktná osoba pre zmluvné veci: Ing. Michal Bocora, riaditeľ divízie Bratislava II, telefón: +421 (0)2 502 34 399, e-mail: [bocora@dopravoprojekt.sk](mailto:bocora@dopravoprojekt.sk), Ing. Jozef Harvančík, člen predstavenstva a výrobný riaditeľ, e-mail: [harvancik@dopravoprojekt.sk](mailto:harvancik@dopravoprojekt.sk) (ďalej len „Zhotoviteľ“) na druhej strane.

Vzhľadom k tomu, že:

- (A) Objednávateľ má záujem o vykonanie diela – zhotovenie projektovej dokumentácie pre projekt Trolejbusové trate v Bratislave – projekčné práce, za účelom čoho realizoval verejné obstarávanie na základe zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov; oznámenie o vyhlásení verejnej súťaže bolo zverejnené dňa 11.03.2021 vo Vestníku verejného obstarávania vedeného Úradom pre verejné obstarávanie č. 65/2021 pod zn. 15262-MSS a dňa 10.03.2021 v Úradom vestníku Európske únie č. 2021/S 048-121765;
- (B) Zhotoviteľ sa stal úspešným uchádzačom na predmet zákazky Trolejbusové trate v Bratislave – projekčné práce – 1. časť: Nová trolejbusová trať Patrónka–Riviéra – projekčné práce;
- (C) Zmluvné strany majú záujem upraviť si vzájomné práva a povinnosti súvisiace s realizáciou Diela;

DOHODLO sa nasledovné:

## 1 DEFINÍCIE A INTERPRETÁCIA ZMLUVNÝCH USTANOVENÍ

- 1.1 Pokiaľ nebude ďalej uvedené inak, potom budú mať výrazy použité v Zmluve s veľkými začiatočnými písmenami nasledovný význam:
- (a) **Autorský dozor** znamená činnosť Zhotoviteľa v rozsahu podľa Prílohy 1 Zmluvy;
  - (b) **Autorský zákon** znamená zákon č. 185/2015 Z. z. Autorský zákon v znení neskorších predpisov;
  - (c) **Cena za Dielo** znamená celková suma vo výške **946 680,00 EUR** (slovom: deväťstoštyridsaťšesťtisícšesťstoosemdesiat eur) bez DPH stanovená na základe rozpočtu podľa Prílohy 2 Zmluvy;
  - (d) **Časť Diela** znamená jednotlivé stupne projektovej dokumentácie uvedené v článku 4 bod 4.1 Zmluvy;
  - (e) **Dielo** znamená projektová dokumentácia pre trolejbusovú trať Patrónka–Riviéra bližšie špecifikovaná v Prílohe 1 Zmluvy;
  - (f) **DRS** znamená dokumentácia na realizáciu stavby;
  - (g) **DSP** znamená dokumentácia na stavebné povolenie;
  - (h) **DSZ** znamená dokumentácia stavebného zámeru;
  - (i) **DÚR** znamená dokumentácia pre územné rozhodnutie;
  - (j) **AD** znamená autorský dozor;



- (k) **Licencia** znamená výhradná licencia bez akéhokoľvek vecného, časového, územného alebo iného obmedzenia, ktorá sa vzťahuje na všetky známe spôsoby použitia Diela ako autorského diela, ktoré vyplývajú zo Zmluvy a ustanovení Autorského zákona; pričom súčasťou Licencie je aj licencia na vydanie diela podľa § 75 Autorského zákona a súhlas Zhotoviteľa na akékoľvek ďalšie nakladanie s Dielom spôsobom, ktorý neodporuje Autorskému zákonu;
- (l) **Kľúčový odborník 1 a 2** znamenajú osoby, prostredníctvom ktorých preukazoval Zhotoviteľ splnenie podmienok účasti podľa § 34 ods.1 písm. g) ZVO a ktoré sú uvedené v Prílohe 5 Zmluvy;
- (m) **Návrh** znamená spôsob odstránenia väd, ktorý bude obsahovať najmä odhad času potrebného na uskutočnenie postupov uvedených v bode 6.2 písm. (a) a (b) Zmluvy ako aj popis súčinnosti vyžadovanej zo strany Objednávateľa na odstránenie väd a akékoľvek iné informácie, ktoré môžu mať význam pre voľbu postupu odstránenia väd;
- (n) **Obchodný zákonník** znamená zákon č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov;
- (o) **Občiansky zákonník** znamená zákon č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov;
- (p) **Oprávnené orgány** znamenajú orgány auditu a kontroly Slovenskej republiky a Európskej únie oprávnené na výkon kontroly/audit/kontroly na mieste;
- (q) **Odplata** znamená odmena za Časť Diela vykonané v súlade so Zmluvou a s objednávkou podľa článku 2 bod 2.3 Zmluvy, pričom Odplata pre konkrétne Časti Diela je bližšie špecifikovaná v článku 4 bod 4.1 Zmluvy;
- (r) **Subdodávateľ** znamená fyzická alebo právnická osoba uvedená v zmluve uzatvorenej medzi Zhotoviteľom a Subdodávateľom, ktorá je poverená zhotovením Časti Diela, pričom zoznam Subdodávateľov je uvedený v Prílohe 4 Zmluvy;
- (s) **Pracovný deň** znamená deň, ktorý nie je sobotou, nedeľou ani dňom pracovného pokoja ani dňom pracovného voľna v Slovenskej republike;
- (t) **Preberací protokol** znamená protokol o odovzdaní a prevzatí Diela, podpísaný oprávnenými zástupcami Zmluvných strán;
- (u) **Register partnerov verejného sektora** znamená informačný systém verejnej správy, ktorý obsahuje údaje o partneroch verejného sektora a ich konečných užívateľoch výhod, pričom jeho správcou a prevádzkovateľom je Ministerstvo spravodlivosti Slovenskej republiky a je prístupný on-line na webovom sídle Ministerstva spravodlivosti Slovenskej republiky na adrese <https://rpvs.gov.sk/rpvs/>;
- (v) **Zmluvná strana** znamená Objednávateľ a/alebo Zhotoviteľ; a
- (w) **ZVO** znamená zákon č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

1.2 Okrem definovaných pojmov uvedených v článku 1 bode 1.1 Zmluvy, ak je ďalej v Zmluve použitý definovaný pojem, v Zmluve bude mať takýto pojem význam, ktorý mu je priradený v príslušnej časti Zmluvy, kde je definovaný.

1.3 V Zmluve, ak z kontextu nevyplýva iný zámer,

- (a) každý odkaz na Zmluvnú stranu zahŕňa aj jej právnych nástupcov, ako aj postupníkov a nadobúdateľov práv alebo záväzkov vyplývajúcich zo Zmluvy;
- (b) každý odkaz na Zmluvu alebo iný dokument znamená Zmluvu alebo iný dokument v znení jeho dodatkov a iných zmien, vrátane novácií;
- (c) prílohy Zmluvy predstavujú jej neoddeliteľné súčasť a správny výklad ustanovení Zmluvy je možný len s prihliadnutím na ich obsah. Nadpisy častí, článkov a príloh slúžia výlučne pre uľahčenie orientácie a pri výklade Zmluvy sa nepoužívajú;
- (d) každý odkaz na „článok“ alebo „prílohu“ znamená odkaz na príslušný článok alebo prílohu Zmluvy; a
- (e) výrazy definované v jednotnom čísle alebo v základnom gramatickom tvare majú v Zmluve rovnaký význam, keď sú použité v množnom čísle a inom gramatickom tvare a naopak.

## 2 PREDMET ZMLUVY

2.1 Predmetom Zmluvy je záväzok:



- (a) Zhotoviteľa vykonať Dielo a poskytovať Autorský dozor; a
- (b) Objednávateľa zaplatiť Zhotoviteľovi Cenu za Dielo,

a to za podmienok stanovených Zmluvou.

- 2.2 Dielo bude realizované postupne na základe písomných objednávok, v ktorých Objednávateľ určí rozsah Diela, t.j. konkrétnu časť Diela, pričom objednávky môžu byť Objednávateľom zadané tak, že ich plnenie bude bežať súbežne. Doručením objednávky Zhotoviteľovi sa objednávka považuje za potvrdenú Zhotoviteľom a je podkladom pre fakturáciu Odplaty podľa článku 4 bod 4.3 Zmluvy. Potvrdená objednávka je záväzná a Zmluvné strany sú ňou viazané.
- 2.3 Zhotoviteľ sa zaväzuje zrealizovať Dielo vo vlastnom mene, na vlastnú zodpovednosť a za podmienok dojednaných v Zmluve.
- 2.4 Zhotoviteľ sa zaväzuje poskytovať pre Objednávateľa Autorský dozor, a to počas trvania zmluvy o dielo uzatvorenej medzi Objednávateľom a úspešným uchádzačom pre stavebné práce, ktoré budú realizované na základe Diela. Poskytovanie a výkon autorského dozoru je upravený v článku 14 Zmluvy
- 2.5 Objednávateľ sa zaväzuje spolupôsobiť pri plnení záväzku Zhotoviteľa týkajúceho sa predmetu Zmluvy.

### 3 PODMIENKY ZHOTOVENIA A PREVZATIA DIELA

- 3.1 Zhotoviteľ sa zaväzuje vykonať Dielo v termínoch podľa schváleného harmonogramu postupného zhotovenia Diela, ktorý tvorí Prílohu 3. Zmluvy – Harmonogram postupného zhotovenia Diela, pričom celé Dielo sa zaväzuje vykonať najneskôr v lehote do 12 (dvanástich) mesiacov odo dňa doručenie prvej objednávky a zároveň bude povinný poskytovať služby a plniť svoj záväzok pre činnosť Autorského dozoru v lehote trvania zmluvy o dielo uzatvorenej medzi úspešným uchádzačom pre stavebné práce a verejným obstarávateľom v právnom postavení objednávateľa odo dňa nadobudnutia účinnosti Zmluvy alebo odo dňa nadobudnutia účinnosti Zmluvy o dielo uzatvorenej medzi verejným obstarávateľom v právnom postavení objednávateľa a zhotoviteľom, podľa toho, ktorá z uvedených skutočností nastane neskôr. Zmluvné strany sa dohodli, že lehota na vykonanie Diela podľa tohto bodu tohto článku Zmluvy neplynie počas prerokovania DÚR, DSZ, dokumentácie k environmentálnemu posudzovaniu vplyvov na životné prostredie a DSP podľa článku 3 bod 3.9 Zmluvy.
- 3.2 Zhotoviteľ sa zaväzuje vykonať pre Objednávateľa Dielo na svoje náklady a na vlastné nebezpečenstvo, za podmienok dohodnutých v Zmluve, v rozsahu podľa Prílohy 1 Zmluvy a na požadovanej odbornej úrovni. Zmluvné strany sa dohodli, že porušenie odbornej starostlivosti Zhotoviteľom sa považuje za podstatné porušenie Zmluvy.
- 3.3 Pri plnení Zmluvy sa Zhotoviteľ zaväzuje dodržiavať osobitné predpisy, predovšetkým zákon č. 513/2009 Z. z. o dráhach a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a vyhlášku č. 205/2010 Z. z. o určených technických zariadeniach a určených činnostiach a činnostiach na určených technických zariadeniach, a iné osobitné predpisy upravujúce vzťahy v oblasti autorizovaných architektov a autorizovaných stavebných inžinierov, najmä zákon č. 138/1992 Zb. o autorizovaných architektoch a autorizovaných stavebných inžinieroch v znení neskorších predpisov a ustanovenia Zmluvy, ako aj tie osobitné predpisy, ktoré ku dňu uzavretia Zmluvy nie sú účinné, ale o ktorých je známe, že nadobudnú účinnosť nasledujúcich 5 (päť) rokov odo dňa uzavretia Zmluvy. Zhotoviteľ sa bude riadiť zadáním, východiskovými podkladmi Objednávateľa odovzdanými ku dňu uzatvorenia Zmluvy, a podkladmi dodanými v súlade so Zmluvou, pokynmi Objednávateľa, zápisnicami zo vzájomných rokovaní, písomnými dohodami Zmluvných strán, vyjadreniami a rozhodnutiami.
- 3.4 Pri spracovaní Diela a v jeho zmenách sa Zhotoviteľ zaväzuje zohľadňovať všeobecné zásady prevencie týkajúce sa bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci podľa zákona č. 124/2006 Z. z. o bezpečnosti a ochrane zdravia pri práci a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, a podľa nariadenia vlády Slovenskej republiky č. 396/2006 Z. z. o minimálnych bezpečnostných a zdravotných požiadavkách na stavenisko v znení neskorších predpisov. Všetky stavebné výrobky a materiály navrhované v Diele musia spĺňať vlastnosti stanovené zákonom č. 133/2013 Z. z. o stavebných výrobkoch a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a technické požiadavky na požiarnu bezpečnosť pri výstavbe a pri užívaní stavby podľa vyhlášky č. 94/2004 Z. z., ktorou sa ustanovujú technické požiadavky na protipožiarnu bezpečnosť pri výstavbe a pri užívaní stavieb v znení neskorších predpisov.
- 3.5 Zhotoviteľ je povinný pri spracovaní Diela postupovať v súlade s „Arboristickým štandardom 2 – Ochrana drevín pri stavebnej činnosti.
- 3.6 Zhotoviteľ je povinný počas celej doby realizácie Diela plniť pokyny Objednávateľa, pričom v prípade potreby je zároveň povinný upozorniť Objednávateľa na nevhodnosť jeho pokynov.
- 3.7 Zhotoviteľ je povinný poskytnúť Objednávateľovi kedykoľvek počas realizácie Diela čiastkové výsledky plnenia k nahliadnutiu a pripomienkovaniu a bez zbytočného odkladu informovať Objednávateľa o všetkých okolnostiach



dôležitých pre záujmy Objednávateľa, ktoré Zhotoviteľ pozná alebo mal by poznať. Zhotoviteľ sa zaväzuje bezplatne a bezodkladne, najneskôr do 5 (piatich) Pracovných dní, odstrániť chyby a nedostatky Diela zistené pri kontrole Diela Objednávateľom.

- 3.8 Objednávateľ je povinný spolupracovať so Zhotoviteľom v záujme zabezpečenia plynulého priebehu realizácie Diela za účelom riadnej realizácie Diela podľa ustanovení Zmluvy a poskytnúť Zhotoviteľovi všetku opodstatnene požadovanú súčinnosť.
- 3.9 Zhotoviteľ je povinný DÚR a DSP prerokovať s orgánmi štátnej a verejnej správy, vlastníkami a správcami dotknutých nehnuteľností a inžinierskych sietí. Oprávnené pripomienky získané z priebežného prerokovania je povinný zapracovať do finálneho znenia príslušného stupňa projektovej dokumentácie. K takto vypracovanému zneniu jednotlivých stupňov projektovej dokumentácie Zhotoviteľ dodá kladné stanovisko na hlavičkovom papieri príslušného orgánu štátnej a verejnej správy a správcov inžinierskych sietí.
- 3.10 Zhotoviteľ sa zaväzuje odovzdať Objednávateľovi pracovnú verziu Časti Diela v termíne podľa schváleného harmonogramu postupného zhotovenia Diela, ktorý je súčasťou Prílohy 3 Zmluvy – Harmonogram postupného zhotovenia Diela v 2 (dvoch) vyhotoveniach v tlačenej podobe a 1 (jedno) vyhotovenie v elektronickej podobe na CD/USB nosiči. Zhotoviteľ je následne povinný pracovnú verziu Časti Diela predložiť na pripomienkovanie Objednávateľovi. Objednávateľ je povinný predložiť Zhotoviteľovi k pracovnej verzii Časti Diela pripomienky v lehote do 30 (tridsať) dní od prevzatia pracovnej verzii Časti Diela.
- 3.11 Po ukončení procesu pripomienkových konaní v procese získavania územného rozhodnutia a stavebného povolenia od orgánov podľa tohto článku bodu 3.9 Zmluvy a po zapracovaní požiadaviek a pripomienok Objednávateľa podľa tohto článku bodu 3.10 Zmluvy sa Zhotoviteľ zaväzuje dodať Objednávateľovi finálnu verziu Časti Diela v termíne podľa Prílohy 3 Zmluvy – Harmonogram postupného zhotovenia Diela vo vyhotoveniach: DÚR a DSP: 20 ks v tlačenej forme + 4 ks CD vo formáte .pdf, .dgn, .dwg, .doc a .xls. a DRS: 10 ks v tlačenej forme + 4 ks CD vo formáte .pdf, .dgn, .dwg, .doc a .xls.
- 3.12 O odovzdaní a prevzatí každej Časti Diela bude spísaný Preberací protokol podpísaný oprávnenými zástupcami Zmluvných strán. V prípade, že Dielo vykazuje akékoľvek vady, Objednávateľ nie je povinný Časť Diela prevziať až do úplného odstránenia väd. V prípade, ak Časť Diela vykazuje drobné vady, ktoré nebránia jeho riadnemu užívaniu, Objednávateľ je oprávnený Dielo prevziať. Súpis drobných väd bude zaznamenaný v Preberacom protokole s uvedením termínu ich odstránenia. Vady uvedené v Preberacom protokole sa považujú za odstránené podpisom preberacieho protokolu odstránených väd Časti Diela z preberacieho konania.
- 3.13 Zmluvné strany sa dohodli, že Preberací protokol bude vyhotovený v dvoch vyhotoveniach a jeho náležitosti sú nasledovné:
- (a) identifikácia Objednávateľa (obchodné meno, sídlo, IČO);
  - (b) identifikácia Zhotoviteľa (obchodné meno, sídlo, IČO);
  - (c) označenie Zmluvy, ku ktorej sa Preberací protokol viaže (názov Zmluvy, dátum uzatvorenia Zmluvy);
  - (d) označenie Časti Diela, ktorého sa odovzdanie týka;
  - (e) označenie stavu odovzdanej Časti Diela;
  - (f) označenie prípadných väd Časti Diela;
  - (g) určenie lehoty na odstránenie prípadných väd Časti Diela;
  - (h) meno a priezvisko odovzdávajúcej osoby a preberajúcej osoby;
  - (i) dátum a miesto odovzdania a prevzatia Časti Diela; a
  - (j) popisy odovzdávajúcej osoby za Zhotoviteľa a preberajúcej osoby za Objednávateľa.
- 3.14 Vlastnícke právo k Časti Diela prechádza na Objednávateľa dňom protokolárneho odovzdania Časti Diela podľa tohto článku bod 3.12 Zmluvy bez výhrad, pričom osobnostné autorské práva ostávajú zachované. Zhotoviteľ sa zaväzuje udeliť Objednávateľovi Licenciu na používanie Diela podľa článku 5 Zmluvy.
- 3.15 Zmluvné strany sa dohodli, že predmet plnenia Zmluvy je splnený riadnym odovzdaním a prevzatím celého Diela Objednávateľovi Zhotoviteľom podľa tohto článku bod 3.12 Zmluvy.

#### 4 CENA ZA DIELO A PLATOBNÉ PODMIENKY

- 4.1 Cena za Dielo je stanovená v súlade so zákonom č. 18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov a je konečná, bez možnosti doúčtovania ďalších nákladov. K cene bude v čase fakturácie pripočítaná DPH v zmysle osobitných predpisov. Cena za Dielo pozostáva z nasledovných Odplát:

	Práca	Celková cena bez DPH	DPH 20 %	Celková cena s DPH
		(€)	(€)	(€)
1	Prípravné projektové práce (Odplata stanovená ako celková cena za Časť Diela)	46 550,00	9 310,00	55 860,00
2	Vypracovanie dokumentácie pre územné rozhodnutie (DÚR) (Odplata stanovená ako celková cena za Časť Diela)	111 720,00	22 344,00	134 064,00
3	Prerokovanie DÚR (Odplata stanovená ako celková cena za Časť Diela)	27 930,00	5 586,00	33 516,00
4	Vypracovanie dokumentácie na stavebné povolenie (DSP) (Odplata stanovená ako celková cena za Časť Diela)	297 920,00	59 584,00	357 504,00
5	Prerokovanie DSP (Odplata stanovená ako celková cena za Časť Diela)	37 240,00	7 448,00	44 688,00
6	Vypracovanie dokumentácie stavebného zámeru v zmysle zákona č. 254/1998 Z. z. o verejných prácach (Odplata stanovená ako celková cena za Časť Diela)	55 860,00	11 172,00	67 032,00
7	Vypracovanie dokumentácie k environmentálnemu posudzovaniu vplyvov na životné prostredie podľa zákona č. 24/2006 Z. z. (Odplata stanovená ako celková cena za Časť Diela)	18 620,00	3 724,00	22 344,00
8	Vypracovanie dokumentácie na realizáciu stavby (DRS) (Odplata stanovená ako celková cena za Časť Diela)	335 160,00	67 032,00	402 192,00
9	Výkon autorského dozoru (AD) - predpokladaný počet hodín: 320 - hodinová sadzba: 49,00 € bez DPH	15 680,00	3 136,00	18 816,00
<b>ČASŤ 1 SPOLU:</b>		<b>946 680,00</b>	<b>189 336,00</b>	<b>1 136 016,00</b>

- 4.2 Cena za Dielo je pevná počas účinnosti Zmluvy a zahŕňa všetky náklady súvisiace s realizáciou Diela, pričom v Cene za Dielo je započítané aj vyhotovenie Diela na CD/USB nosiči, odmena za udelenie Licencie, výkon inžinierskych činností a Autorského dozoru.

- 4.3 Objednávateľ sa zaväzuje uhradiť Zhotoviteľovi Cenu za Dielo postupne na základe jednotlivých Odplát po riadnom odovzdaní a prevzatí príslušnej Časti Diela, pričom:

- Zhotoviteľ je oprávnený vystaviť Objednávateľovi faktúru vo výške 80 % z príslušnej Odplaty vzťahujúcej sa na fakturovanú Časť Diela a doručiť ju Objednávateľovi najneskôr do 5 (piatich) Pracovných dní odo dňa odovzdania Časti Diela podľa článku 3 bod 3.9 Zmluvy, pričom prílohou faktúry bude príslušná objednávka podľa článku 2 bod 2.2 Zmluvy a Zmluvnými stranami potvrdený Preberací protokol; a
- Zhotoviteľ je oprávnený vystaviť Objednávateľovi faktúru vo výške zostávajúcich 20 % z príslušnej Odplaty vzťahujúcej sa na fakturovanú Časť Diela a doručiť ju Objednávateľovi najneskôr do 5 (piatich) Pracovných dní odo dňa riadneho odovzdania a prevzatia Časti Diela bez výhrad podľa článku 3 bod 3.15 Zmluvy, pričom prílohou faktúry bude Zmluvnými stranami potvrdený Preberací protokol.



4.4 Faktúra musí obsahovať všetky náležitosti účtovného dokladu podľa § 10 zákona č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov, náležitosti podľa § 74 zákona č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov, ITMS kód projektu a názov projektu evidenčné číslo Zmluvy, pod ktorou je Zmluva evidovaná Objednávateľom a k faktúre bude pripojený Preberací protokol a súpis odpracovaných hodín podpísaný zástupcami Zmluvných strán. V prípade, ak faktúra nebude spĺňať tieto náležitosti, je Objednávateľ oprávnený vrátiť faktúru na dopracovanie, resp. opravu. Taktiež v prípade, ak výška fakturovanej sumy nebude zodpovedať podkladom Objednávateľa, je Objednávateľ oprávnený vrátiť faktúru Zhotoviteľovi na prepracovanie. Nová lehota splatnosti začína plynúť momentom doručenia opravenej faktúry Objednávateľovi.

4.5 Faktúra je splatná do **60 (šesťdesiat) dní** po jej doručení. Ak deň splatnosti faktúry pripadne na sobotu, nedeľu alebo sviatok, splatnosť takejto sa posúva na najbližší nasledujúci Pracovný deň. Zaplatením faktúry sa rozumie deň odpísania fakturovanej sumy z účtu Objednávateľa.

## 5 UDELENIE LICENCIE

5.1 Zhotoviteľ priamo Zmluvou udeľuje Objednávateľovi v súlade s § 65 a nasl. Autorského zákona licenciu na použitie Diela.

5.2 Licenciou podľa tohto článku bod 5.1 Zmluvy sa rozumie výhradná licencia bez akéhokoľvek vecného, časového, územného alebo iného obmedzenia, ktorá sa vzťahuje na všetky známe spôsoby použitia Diela ako autorského diela, ktoré vyplýva zo Zmluvy a ustanovení Autorského zákona. Súčasťou tejto licencie je aj licencia na vydanie diela podľa § 75 Autorského zákona a súhlas Zhotoviteľa na akékoľvek ďalšie nakladanie s Dielom spôsobom, ktorý neodporuje Autorskému zákonu.

5.3 Zmluvné strany sa dohodli, že k udeleniu licencie dochádza momentom riadneho odovzdania a prevzatia Diela podľa článku 3 bod 3.14 Zmluvy.

5.4 Zmluvné strany sa dohodli, že odmena za udelenie licencie je zahrnutá v Cene za Dielo.

5.5 Zhotoviteľ týmto vyhlasuje, že v momente udelenia licencie je nositeľom všetkých osobnostných a majetkových práv k Dielu ako k autorskému dielu.

## 6 ZODPOVEDNOSŤ ZA VADY DIELA, ZÁRUKA A ZÁRUČNÁ DOBA

6.1 Rozsah zodpovednosti Zhotoviteľa za vady:

(a) Zhotoviteľ zodpovedá za to, že Dielo bude zhotovené podľa Zmluvy, v súlade so všeobecne záväznými predpismi, bude mať vlastnosti dojednané v Zmluve a bude zodpovedať kvalitatívnym požiadavkám stanoveným Zmluvou a platným slovenským technickým normám.

(b) Zhotoviteľ nezodpovedá za vady, ktoré boli priamo spôsobené použitím podkladov prevzatých od Objednávateľa v prípade, že Zhotoviteľ ani pri vynaložení odbornej starostlivosti nemohol zistiť ich nevhodnosť, prípadne na to písomne upozornil Objednávateľa a ten na ich použitie trval.

(c) Zhotoviteľ vyhlasuje a zodpovedá za to, že predmet jeho plnenia nie je zaťažovaný právami tretích osôb.

(d) Zhotoviteľ zodpovedá za vady, ktoré má Dielo v okamihu, keď prechádza nebezpečenstvo škody na Diele na Objednávateľa v zmysle Zmluvy, a to aj v prípade, keď sa vada stane zjavnou (Objednávateľ ju objaví) až po tomto okamihu. Zhotoviteľ zodpovedá takisto za akúkoľvek vadu, ktorá vznikne na Diele aj po okamihu uvedenom v predchádzajúcej vete, ak táto vada vznikne v dôsledku porušenia povinností Zhotoviteľa v zmysle Zmluvy.

(e) Zhotoviteľ poskytuje na Dielo záruku **24 (dvadsaťštyri) mesiacov**, pričom záručná doba začína plynúť odo dňa riadneho odovzdania a prevzatia Diela podľa článku 3 bod 3.15 Zmluvy. Tento záväzok prechádza aj na prípadného právneho nástupcu Zhotoviteľa. Zhotoviteľ sa zaväzuje odstrániť akékoľvek vady zistené Objednávateľom v dobe zodpovednosti za vady.

6.2 Ak má dodané Dielo vady alebo ak taká vada vznikne podľa tohto článku bod 6.1 Zmluvy, Objednávateľ je oprávnený:

(a) požadovať, v lehote písomne určenej Objednávateľom, odstránenie väd zhotovením náhradného Diela alebo zhotovením chýbajúcej časti Diela a požadovať odstránenie právnych väd; alebo

(b) požadovať, v lehote písomne určenej Objednávateľom, odstránenie väd opravou, ak sú vady opraviteľné.

6.3 Zhotoviteľ je povinný na požiadanie Objednávateľa zaslať Objednávateľovi bez zbytočného odkladu Návrh. Objednávateľ je povinný v lehote 10 (desať) Pracovných dní od obdržania Návrhu tento Návrh schváliť, podmieniť



splnením určitých podmienok alebo odmietnuť. V prípade odmietnutia Návrhu je Objednávateľ oprávnený určiť Zhotoviteľovi dodatočnú lehotu, nie kratšiu ako 5 (päť) Pracovných dní, na predloženie nového Návrhu alebo je oprávnený uplatniť ostatné nároky uvedené v bode 6.2 tohto článku Zmluvy.

6.4 Voľba medzi nárokmi uvedenými v bode 6.2 tohto článku Zmluvy Objednávateľovi patrí, ak túto voľbu oznámi Zhotoviteľovi:

- (a) v oznámení väd zaslanom Zhotoviteľovi; alebo
- (b) do 10 (desiatich) Pracovných dní po zaslaní tohto oznámenia Zhotoviteľovi; alebo
- (c) do 10 (desiatich) Pracovných dní odo dňa obdržania Návrhu alebo inej odpovede na požiadavku Objednávateľa uplatnenú podľa bodu 6.3 tohto článku Zmluvy.

6.5 Objednávateľ je oprávnený meniť nárok uplatnený v súlade s bodom 6.4 tohto článku Zmluvy aj bez súhlasu Zhotoviteľa v prípade, že:

- (a) Návrh alebo predchádzajúci postup Zhotoviteľa vzbudzuje v Objednávateľovi odôvodnené pochybnosti o schopnosti Zhotoviteľa vady včas odstrániť; alebo
- (b) Zhotoviteľ po primeranom čase ešte nevykonal podstatnú časť úkonov smerujúcich k uspokojeniu nároku Objednávateľa.

6.6 Ak sa po uskutočnení voľby nároku Objednávateľom v súlade s bodom 6.4 v spojení s bodom 6.2 písm. (b) tohto článku Zmluvy ukáže, že:

- (a) vady Diela sú neopraviteľné;
- (b) s opravou väd by boli spojené neprimerané náklady;
- (c) na odstránenie väd by sa vyžadovala neprimerane veľká súčinnosť Objednávateľa; alebo
- (d) by odstránenie väd bolo možné len po uplynutí neprimeraného času,

môže Objednávateľ, v primeranej lehote písomne určenej Objednávateľom, požadovať zhotovenie náhradného Diela (ktoré bude zhotovené na náklady Zhotoviteľa), ak o to Objednávateľ požiada do 5 (piatich) Pracovných dní po tom, čo Zhotoviteľ oznámil Objednávateľovi horeuvedené skutočnosti, alebo po tom, čo sa o horeuvedených skutočnostiach Objednávateľ inak dozvedel.

6.7 Ak Zhotoviteľ:

- (a) neodstráni vady Diela v dodatočnej lehote písomne určenej Objednávateľom v súlade s bodmi 6.2, 6.3 a 6.4 tohto článku Zmluvy; alebo
- (b) ak písomne oznámi Objednávateľovi pred jej uplynutím, že vady neodstráni,

potom je Objednávateľ oprávnený tieto vady Diela sám alebo pomocou tretej osoby odstrániť a Zhotoviteľ je povinný uhradiť náklady na odstránenie väd Diela. Takýmto postupom Objednávateľa alebo inej oprávnenej osoby nie je dotknutá záruka poskytnutá Zhotoviteľom.

6.8 Zhotoviteľ je povinný nahradiť Objednávateľovi preukázateľné výdavky, ktoré Objednávateľovi vzniknú v súvislosti s poskytnutím súčinnosti Zhotoviteľovi pri odstraňovaní väd.

6.9 Dokiaľ Objednávateľ neurčí lehotu na odstránenie väd v súlade s bodmi 6.2, 6.3 a 6.4 tohto článku Zmluvy, alebo neodstúpi od Zmluvy, môže Zhotoviteľ oznámiť Objednávateľovi, že vady odstráni v určitej lehote. Objednávateľ má právo takto navrhnutú lehotu písomne odmietnuť s uvedením dôvodov (a zároveň navrhnúť inú lehotu) a to do 5 (piatich) Pracovných dní po tom, čo Objednávateľ dostal oznámenie s navrhovanou lehotou. V prípade ak Objednávateľ v tejto lehote písomne neoznámí Zhotoviteľovi svoj nesúhlas, platí lehota určená v oznámení Zhotoviteľa, ktorá má zároveň účinok lehoty určenej Objednávateľom podľa bodu 6.2 tohto článku Zmluvy.

6.10 Pre odstránenie pochybností, nároky Objednávateľa z väd Diela sa nedotýkajú jeho nárokov na náhradu škody alebo na zmluvnú pokutu alebo akýchkoľvek iných nárokov Objednávateľa, ktoré nie sú výslovne uvedené v Zmluve.

6.11 Zodpovednosť za vady Diela sa ďalej spravuje príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka.

## 7 SANKCIE

7.1 Objednávateľ je oprávnený uplatňovať si zmluvnú pokutu vo výške 0,05 % z Odplaty za každý deň omeškania



s vykonaním Časti Diela, ak je Zhotoviteľ v omeškaní s termínom plnenia podľa článku 3 bod 3.1 Zmluvy. Tým nie je dotknuté právo Objednávateľa na náhradu škody.

- 7.2 V prípade, že Objednávateľ odstúpi od Zmluvy z dôvodu porušenia Zmluvy zo strany Zhotoviteľa, Objednávateľ je oprávnený si uplatniť a Zhotoviteľ je povinný zaplatiť Objednávateľovi Zmluvnú pokutu vo výške 10 % Ceny za Dielo. Zmluvná pokuta bude splatná do 5 (piatich) dní od jej uplatnenia Objednávateľom. Týmto odsekom nie je dotknutý nárok Objednávateľa na náhradu škody.
- 7.3 V prípade, že Zhotoviteľ stratí oprávnenie vykonávať činnosť, ktorá je predmetom Zmluvy, zaväzuje sa zaplatiť zmluvnú pokutu 5 000 EUR. Objednávateľovi súčasne vzniká právo odstúpiť od Zmluvy. Ostatné nároky Objednávateľa v zmysle Zmluvy vrátane nároku na náhradu škody nie sú týmto dotknuté.
- 7.4 V prípade, že Dielo obsahuje vady, ktoré vylučujú jeho použitie Objednávateľom, alebo ktoré jeho použitie obmedzujú, Objednávateľ má právo požadovať od Zhotoviteľa zmluvnú pokutu vo výške 5 000 EUR (slovom: päťtisíc eur). Uplatňovaním zmluvnej pokuty podľa tohto bodu Zmluvy nie sú dotknuté iné nároky Objednávateľa uvedené v Zmluve alebo nárok na náhradu škody.
- 7.5 V prípade porušenia ktorejkoľvek z povinností týkajúcej sa Subdodávateľov alebo ich zmeny (napr. neoznámenie zmeny Subdodávateľa, nepredloženie dokladov preukazujúcich splnenie podmienok účasti podľa ust. § 41 ods.1 písm. b) zákona o verejnom obstarávaní alebo využitie subdodávateľa, ktorý nespĺňa podmienky podľa ust. § 41 ods.1 písm. b) zákona o verejnom obstarávaní) alebo povinnosť podľa § 11 ods. 1 ZVO v prípade Subdodávateľa, ktorý má povinnosť zapisovať sa do registra partnerov verejného sektora, má Objednávateľ právo požadovať od Zhotoviteľa uhradenie zmluvnej pokuty vo výške 5 % z Ceny za Dielo, a to za každé porušenie ktorejkoľvek z vyššie uvedených povinností, a to aj opakovane. Zároveň má Objednávateľ v prípade porušenia týchto povinností právo odstúpiť od Zmluvy.
- 7.6 V prípade, ak Zhotoviteľ zmení kľúčového odborníka č. 1 alebo 2 v rozpore s touto Zmluvou, Objednávateľovi vzniká nárok na zaplatenie zmluvnej pokuty vo výške 1 000 EUR, a to za každý jednotlivý deň, v ktorom došlo k porušeniu povinností podľa tohto bodu tohto článku Zmluvy vo vzťahu ku každému jednotlivému kľúčovému odborníkovi č. 1 alebo 2. V prípade porušenia povinnosti Zhotoviteľom podľa tohto bodu tohto článku Zmluvy je Objednávateľ oprávnený odstúpiť od Zmluvy.
- 7.7 Zhotoviteľ sa zaväzuje zaplatiť Objednávateľovi zmluvnú pokutu podľa tohto článku bod 7.1 až 7.7 Zmluvy. Zmluvné strany považujú takéto určenie zmluvnej pokuty za primerané a dostatočne určité. Zmluvnú pokutu sa zaväzuje Zhotoviteľ uhradiť Objednávateľovi najneskôr do 10 (desiatich) Pracovných dní odo dňa doručenia výzvy Objednávateľa.
- 7.8 V prípade, ak Zhotoviteľ včas neuhradí zmluvnú pokutu, alebo jej časť, Zhotoviteľ je po obdržaní písomnej žiadosti Objednávateľa povinný ihneď zaplatiť Objednávateľovi úroky z omeškania vo výške 8 % ročne z celkovej nesplatennej časti zmluvnej pokuty.
- 7.9 Svoje nároky na zmluvnú pokutu podľa tohto článku Zmluvy si bude Objednávateľ oprávnený uplatniť jednostranným započítaním proti akejkoľvek pohľadávke Zhotoviteľa podľa Zmluvy.
- 7.10 Ak súčet zmluvných pokút, na ktorých zaplatenie má Objednávateľ nárok podľa tohto článku Zmluvy, presahuje viac ako 15 % Ceny za Dielo, je Objednávateľ oprávnený po zaslaní písomného oznámenia Zhotoviteľovi odstúpiť od Zmluvy.
- 7.11 Zhotoviteľ je oprávnený uplatňovať si úrok z omeškania vo výške 0,022 % z nezaplatennej fakturovanej sumy za každý deň omeškania, ak je Objednávateľ v omeškaní s úhradou fakturovanej sumy.
- 7.12 Zmluvná strana zodpovedá za škodu, ktorú spôsobí druhej Zmluvnej strane porušením svojej povinnosti zo Zmluvy a je povinná ju nahradiť, okrem prípadov, kedy preukáže, že porušenie povinnosti bolo spôsobené okolnosťami vylučujúcimi zodpovednosť. Pri uplatnení a úhrade škôd a nákladov sa Zmluvné strany budú riadiť ustanoveniami § 373 a nasl. Obchodného zákonníka.
- 7.13 Objednávateľ si v prípade nároku na zaplatenie zmluvnej pokuty a nároku náhradu škody môže škodu odpočítať z akýchkoľvek čiastok splatných v prospech Zhotoviteľa. Uvedené sa nedotýka práva Objednávateľa požadovať úhradu náhrady škody.

## 8 VYHLÁSENIA A ZÁRUKY

8.1 Zhotoviteľ vyhlasuje a ubezpečuje Objednávateľa, že ku dňu podpisu Zmluvy Zhotoviteľom:

- (a) osoba konajúca za Zhotoviteľa je v plnom rozsahu oprávnená dojednať, uzavrieť a podpísať Zmluvu a vykonávať práva a povinnosti v nej upravené;



- (b) je spoločnosťou riadne založenou a existujúcou podľa právneho poriadku Slovenskej republiky, neexistuje žiaden dôvod neplatnosti spoločnosti, má všetky potrebné právomoci a oprávnenia na zhotovenie Diela, a riadne plní všetky povinnosti, porušenie ktorých by mohlo viesť k jeho zrušeniu;
- (c) Zhotoviteľ potvrdzuje, že bol oboznámený so zámerom Objednávateľa, že vykonal pred uzavretím Zmluvy obhliadku staveniska a že je oboznámený s podmienkami, za ktorých má Dielo vykonať;
- (d) spoločnosť je držiteľom oprávnenia pre projektovanie na dráhach podľa zákona č. 513/2009 Z. z. o dráhach a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a vyhlášky č. 205/2010 Z. z. o určených technických zariadeniach a určených činnostiach a činnostiach na určených technických zariadeniach alebo ekvivalent;
- (e) spoločnosť je držiteľom oprávnenia na výkon práce autorizovaných architektov a autorizovaných stavebných inžinierov podľa zákona č. 138/1992 Zb. o autorizovaných architektoch a autorizovaných stavebných inžinieroch v znení neskorších predpisov alebo ekvivalent;
- (f) je zapísaný v Registri partnerov verejného sektora, pokiaľ sa naňho takáto povinnosť vzťahuje;
- (g) uzatvorenie alebo plnenie Zmluvy Zhotoviteľom nie je ukracujúcim alebo poškodzujúcim alebo znevýhodňujúcim alebo znevýhodňujúcim úkonom vo vzťahu k akémukoľvek veriteľovi, pričom v tejto súvislosti nie je najmä odporovateľným právnym úkonom;
- (h) má a počas celej doby trvania Zmluvy bude mať uzatvorenú poisťnú zmluvu o poistení zodpovednosti za škodu podnikateľa alebo o poistení profesijnej zodpovednosti za škodu spôsobenú pri výkone činnosti v minimálnej hodnote poisťného krytia vo výške hodnoty plnenia uchádzača alebo ekvivalent v inej mene a preukáže, že má uhradené poisťné za obdobie podľa predmetnej poisťnej zmluvy. Zhotoviteľ splní povinnosť podľa predchádzajúcej vety dorúčením kópie poisťnej zmluvy, z ktorej bude vyplývať splnenie stanovenej požiadavky. V prípade ak je poisťná zmluva uzatvorená na dobu neurčitú, Zhotoviteľ je povinný bez zbytočného odkladu predložiť Objednávateľovi potvrdenie o zaplatení poisťného za príslušné obdobie a predložiť mu príslušnú poisťnú zmluvu. Overená kópia poisťnej zmluvy je neoddeliteľnou súčasťou tejto Zmluvy;
- (i) nevedie sa voči nemu vyšetrovanie alebo zisťovanie zo strany štátnych alebo správnych orgánov, nevedie sa voči nemu resp. voči jeho majetku, súdny spor vrátane exekučného, daňového, konkurzného, rozhodcovského konania alebo akéhokoľvek obdobného konania a neexistujú skutočnosti, ktoré by mohli viesť k začatiu takýchto konaní proti nemu.

8.2 Zhotoviteľ berie na vedomie, že ak by Objednávateľ mal v čase podpisovania Zmluvy vedomosť o tom, že ktorékoľvek z vyhlásení Zhotoviteľa uvedené v tomto článku bod 8.1 Zmluvy je nepravdivé, Zmluvu by neuzatvoril, nakoľko uvedené vyhlásenia Objednávateľ považuje za vlastnosti Diela, ktoré si vymienil.

8.3 Porušenie povinnosti Zhotoviteľa spôsobené nepravdivosťou niektorého z vyhlásení uvedených v tomto článku bod 8.1 Zmluvy sa považuje za podstatné porušenie Zmluvy, ktoré zakladá právo Objednávateľa na odstúpenie od Zmluvy.

8.4 Objednávateľ vyhlasuje a ubezpečuje Zhotoviteľa, že ku dňu podpisu Zmluvy Objednávateľom:

- (a) má oprávnenie podpísať Zmluvu, vykonávať práva a plniť záväzky vyplývajúce pre neho zo Zmluvy;
- (b) osoby konajúce za Objednávateľa sú v plnom rozsahu oprávnené dojednať, uzavrieť a podpísať Zmluvu a vykonávať práva a povinnosti v nej upravené; a
- (c) je spoločnosťou riadne založenou a existujúcou podľa právneho poriadku Slovenskej republiky, neexistuje žiaden dôvod neplatnosti spoločnosti, má všetky potrebné právomoci a oprávnenia na objednanie Diela, a riadne plní všetky povinnosti, porušenie ktorých by mohlo viesť k jeho zrušeniu.

## 9 KOMUNIKÁCIA ZMLUVNÝCH STRÁN

9.1 Pokiaľ nie je v Zmluve uvedené inak, akákoľvek komunikácia a iné úkony v súvislosti so Zmluvou a jej plnením, musia byť urobené v písomnej forme a doručené na adresy uvedené v záhlaví Zmluvy alebo na iné adresy alebo kontaktné osoby, ktoré si Zmluvné strany navzájom písomne oznámia.

9.2 Zmluvné strany sa dohodli, že akékoľvek oznámenie alebo iná formálna korešpondencia sa budú pre účely Zmluvy považovať za doručené:

- (a) v deň doručenia zásielky, ak bola zásielka doručená osobne alebo kuriérnou službou; alebo
- (b) v 5. (slovom: piaty) Pracovný deň nasledujúci po dni podania zásielky na pošte, ak bola zásielka poslaná



doporučenou poštou alebo v deň doručenia zásielky, podľa toho, čo nastane skôr; alebo

- (c) v deň potvrdeného doručenia e-mailu, ak bol tento e-mail doručený do 15.00 hod v ktorýkoľvek Pracovný deň a v ostatných prípadoch v Pracovný deň nasledujúci po dni doručenia e-mailu, avšak s výnimkou prípadov, v ktorých bude adresátovi e-mailu doručený príslušný e-mail v čase, kedy bude mať tento adresát nastavenú automatickú odpoveď týkajúcu sa jeho neprítomnosti.

- 9.3 Zmeny identifikačných údajov uvedených v Zmluve sú si Zmluvné strany povinné oznámiť do 5 (piatich) Pracovných dní od realizácie týchto zmien.

## 10 UZATVORENIE ZMLUVY SO SUBDODÁVATEĽOM

- 10.1 Každá zmluva, na základe ktorej Zhotoviteľ poverí tretiu stranu zhotovením Časti Diela sa považuje za zmluvu so Subdodávateľom. Zhotoviteľ je pred uzatvorením zmluvy so Subdodávateľom, ktorý nie je uvedený v Prílohe 4 Zmluvy povinný získať predchádzajúci písomný súhlas Objednávateľa. V písomnej žiadosti o udelenie súhlasu Objednávateľa je Zhotoviteľ povinný uviesť Časť Diela, ktoré by mal zhotoviť Subdodávateľ a presnú identifikáciu Subdodávateľa. Objednávateľ písomne upovedomí Zhotoviteľa o svojom rozhodnutí v lehote do 10 (desiatich) dní odo dňa doručenia žiadosti o súhlas, v ktorom v prípade neudelenia súhlasu uvedie príslušné dôvody.
- 10.2 Zhotoviteľ zodpovedá za konanie, neplnenie, nedbanlivosť, opomenutie povinností alebo potrebného konania riadne a včas svojich Subdodávateľov tak, ako by išlo o konanie, neplnenie, nedbanlivosť, opomenutie povinností alebo potrebného konania riadne a včas samotného Zhotoviteľa. Súhlas Objednávateľa s uzatvorením akejkoľvek zmluvy s Subdodávateľom a ani jej uzatvorenie nezbavuje Zhotoviteľa žiadneho z jeho záväzkov vyplývajúcich zo Zmluvy.
- 10.3 Ak Objednávateľ zistí, že Subdodávateľ nie je schopný plniť si svoje záväzky, môže od Zhotoviteľa okamžite požadovať náhradu za tohto Subdodávateľa alebo aby Zhotoviteľ sám začal zhotovovať Časť Diela zhotovovaného týmto Subdodávateľom.
- 10.4 Časť Diela, ktorej zhotovením poveril Zhotoviteľ na základe zmluvného vzťahu Subdodávateľa nesmie byť zverená Subdodávateľom tretej osobe.
- 10.5 Každé poverenie tretej strany zhotovením časti Diela a každá zmena Subdodávateľa bez predchádzajúceho písomného súhlasu Objednávateľa sa považuje za podstatné porušenie Zmluvy a Objednávateľ je oprávnený od Zmluvy odstúpiť. Zhotoviteľ je oprávnený zmeniť Subdodávateľov len postupom v súlade so Zmluvou, t.j. písomným dodatkom k Zmluve.

## 11 HOSTOVANIE A NÁHRADA ODBORNÍKOV

- 11.1 Zhotoviteľ sa zaväzuje vyhotoviť Dielo podľa Zmluvy prostredníctvom kľúčových odborníkov 1 a 2 (ďalej kľúčový odborník 1, 2), prostredníctvom ktorých preukazoval splnenie podmienok účasti podľa § 34 ods.1 písm. g) ZVO. Náhrada kľúčových odborníkov 1, 2 je možná len spôsobom uvedeným v tomto článku Zmluvy.
- 11.2 Zhotoviteľ nie je oprávnený meniť kľúčových odborníkov č. 1, 2 bez predchádzajúceho písomného súhlasu Objednávateľa.
- 11.3 Zhotoviteľ je povinný navrhnuť nahradenie kľúčového odborníka č. 1, 2 v nasledovných prípadoch:
  - (a) v prípade smrti kľúčového odborníka,
  - (b) choroby alebo úrazu kľúčového odborníka, ktoré sú prekážkou tomu, aby Zhotoviteľ prostredníctvom tohto kľúčového odborníka riadne poskytoval službu,
  - (c) ak sa náhrada kľúčového odborníka stane nevyhnutnou z akýchkoľvek iných skutočností, ktoré Zhotoviteľ nemôže ovplyvniť (napr. výpoveď, vzdanie sa funkcie a pod.).
- 11.4 Náhrada kľúčových odborníkov č. 1, 2 v súlade s bodom 11.2 tohto článku Zmluvy sa bude uskutočňovať nasledovným spôsobom: Zhotoviteľ doporučenou doručí Objednávateľovi do jeho sídla písomnú žiadosť o schválenie náhrady kľúčového odborníka najmenej 15 (pätnásť) dní pred plánovaným nástupom kľúčového odborníka. Navrhnutý náhradný kľúčový odborník musí spĺňať požiadavky určené v súťažných podkladoch v Prílohe č. 4 súťažných podkladov. Zhotoviteľ je oprávnený poskytovať službu prostredníctvom odborníka patriaceho do kategórie kľúčových odborníkov až odo dňa, ktorý Objednávateľ uvedie vo svojom písomnom schválení tohto odborníka. Ak Objednávateľ neschválí v lehote 15 (pätnásť) dní od doručenia žiadosti odborníka patriaceho do kategórie kľúčových odborníkov, oznámi písomne túto skutočnosť Zhotoviteľovi s uvedením dôvodov. Zhotoviteľ je povinný predložiť Objednávateľovi novú žiadosť o schválenie náhrady kľúčového odborníka a na vlastné náklady do príchodu nového odborníka určiť na poskytovanie služby dočasný odborníka, alebo prijať iné vhodné opatrenia na kompenzáciu dočasnej neprítomnosti chýbajúceho odborníka. Výmena kľúčových odborníkov bude potvrdená formou dodatku k Zmluve.



- 11.5 V priebehu plnenia Zmluvy na základe písomnej a odôvodnenej žiadosti môže Objednávateľ požiadať Zhotoviteľa o nahradenie akéhokoľvek odborníka, pokiaľ si preukázateľne neplní svoje povinnosti vyplývajúce zo Zmluvy, alebo porušil akúkoľvek povinnosť ustanovenú v Zmluve, novým odborníkom. Zhotoviteľ je tejto žiadosti povinný vyhovieť v lehote 30 (tridsiatich) dní od jej doručenia Zhotoviteľovi. Zhotoviteľ je povinný nahradiť odborníka adekvátnou náhradou, ktorá musí byť písomne odsúhlasená Objednávateľom. Pokiaľ Zhotoviteľ žiadosti Objednávateľa nevyhoví, Objednávateľ môže uplatniť zmluvnú pokutu vo výške 1 000 EUR (slovom: jedentisíc eur), ako aj zamietnuť ďalšiu faktúru Zhotoviteľa, ktorú predkladá za obdobie, v ktorom bol požiadaný o výmenu odborníka.
- 11.6 Ak je potrebné odborníka nahradiť postupom podľa bodu 11.5 tohto článku Zmluvy, nový odborník musí spĺňať rovnaké požiadavky týkajúce sa jeho vzdelania, kvalifikácie, skúseností a odbornej praxe, tak ako boli definované v súťažných podkladoch.
- 11.7 Náklady, ktoré vzniknú v súvislosti s nahradením odborníka, znáša výlučne Zhotoviteľ. Ak odborník nie je nahradený do 30 (tridsiatich) dní od obdržania žiadosti Objednávateľa Zhotoviteľom, môže Objednávateľ požadovať, aby Zhotoviteľ do príchodu nového odborníka určil na poskytovanie služby dočasný odborník, ktorý musí spĺňať rovnaké kvalifikačné predpoklady, ako odborník ktorého nahrádza a svoju činnosť môže začať vykonávať až po odsúhlasení Objednávateľom, alebo aby prijal iné opatrenia na kompenzáciu dočasnej neprítomnosti chýbajúceho odborníka.
- 11.8 V prípade ak Zhotoviteľ preukázal splnenie podmienok účasti prostredníctvom zahraničných kľúčových odborníkov je povinný v lehote 28 (dvadsaťosem) dní odo dňa nadobudnutia účinnosti najneskôr do času vykonávania ich činnosti vyplývajúcej zo Zmluvy zapísať takúto osobu do zoznamu hosťujúcich a usadených stavebných inžinierov a predložiť Objednávateľovi doklad o zápise.
- 11.9 V prípade porušenia povinnosti podľa bodu 11.8 tohto článku Zmluvy je Zhotoviteľ povinný zaplatiť Objednávateľovi zmluvnú pokutu vo výške 1 000 EUR. Zaplatenie zmluvnej pokuty žiadnym spôsobom neobmedzuje právo Objednávateľa na náhradu škody podľa príslušných osobitných predpisov.

## 12 TRVANIE A ZÁNİK ZMLUVY

- 12.1 Zmluva sa uzatvára na dobu určitú, a to do dňa splnenia všetkých záväzkov Zmluvných strán vyplývajúcich zo Zmluvy.
- 12.2 Zmluva môže byť ukončená aj skôr ako je uvedené v tomto článku bod 12.1 Zmluvy, a to jednostranným okamžitým odstúpením od Zmluvy, jednostranným vypovedaním Zmluvy, alebo písomnou dohodou Zmluvných strán.
- 12.3 V prípade predčasného ukončenia Zmluvy zo strany Objednávateľa má Zhotoviteľ nárok na úhradu Odplaty za tú časť Diela, ktorá bola vykonaná v súlade so Zmluvou a príslušnou objednávkou.
- 12.4 Odstúpiť od Zmluvy a požadovať od povinnej strany náhradu škody v súlade s platnou právnou úpravou môžu pri podstatnom porušení Zmluvy a v ostatných prípadoch uvedených v Zmluve alebo v Obchodnom zákonníku.
- 12.5 Za podstatné porušenie Zmluvy Objednávateľ okrem už uvedených podstatných porušení Zmluvy považuje prípady, ak Zhotoviteľ:
- (a) nedodrží lehotu na plnenie Zmluvy podľa článku 3 bod 3.1 Zmluvy a/alebo podľa článku 3 bod 3.10 Zmluvy, a ak Zhotoviteľ nezjedná nápravu ani po výzve Objednávateľa, v ktorej Objednávateľ poskytne dodatočnú primeranú lehotu k náprave a/alebo určené opatrenia k náprave;
  - (b) realizuje Dielo spôsobom, ktorý je v rozpore so Zmluvou alebo s príslušnými osobitnými predpismi, a ak Zhotoviteľ nezjedná nápravu ani po výzve Objednávateľa, v ktorej Objednávateľ poskytne dodatočnú primeranú lehotu k náprave a/alebo určené opatrenia k náprave;
  - (c) pri realizácii Diela nepostupuje s odbornou starostlivosťou, a ak Zhotoviteľ nezjedná nápravu ani po výzve Objednávateľa, v ktorej Objednávateľ poskytne dodatočnú primeranú lehotu k náprave a/alebo určené opatrenia k náprave;
  - (d) opakovane nevybaví reklamáciu spôsobom a v lehote podľa článku 6 Zmluvy, a ak Zhotoviteľ nezjedná nápravu ani po výzve Objednávateľa, v ktorej Objednávateľ poskytne dodatočnú primeranú lehotu k náprave a/alebo určené opatrenia k náprave;
  - (e) pri poskytovaní Autorského dozoru nepostupuje s odbornou starostlivosťou, a ak Zhotoviteľ nezjedná nápravu ani po výzve Objednávateľa, v ktorej Objednávateľ poskytne dodatočnú primeranú lehotu k náprave a/alebo určené opatrenia k náprave;
  - (f) niektoré z vyhlásení Zhotoviteľa podľa článku 8 bodu 8.1 Zmluvy sa ukáže ako nepravdivé; alebo



- (g) okamihom udelenia Licencie nebude nositeľom všetkých osobnostných a majetkových práv k Dielu ako k autorskému dielu tak ako je uvedené v článku 5 bod 5.5 Zmluvy.
- 12.6 Za podstatné porušenie Zmluvy Zhotoviteľ považuje prípad, ak Objednávateľ neposkytne Zhotoviteľovi súčinnosť podľa článku 2 bod 2.5 Zmluvy a podľa článku 3 bod 3.10 Zmluvy.
- 12.7 Výzvy uvedené v tomto článku Zmluvy musia byť písomné a doručené na adresy uvedené v záhlaví Zmluvy.
- 12.8 Objednávateľ je oprávnený odstúpiť od Zmluvy v prípade, ak mu nebudú pridelené finančné prostriedky z Kohézneho fondu a/alebo štátneho rozpočtu.
- 12.9 Objednávateľ je oprávnený bez akýchkoľvek sankcií odstúpiť od Zmluvy so Zhotoviteľom v prípade, kedy ešte nedošlo k plneniu zo Zmluvy medzi Objednávateľom a Zhotoviteľom, ak výsledky kontroly riadiaceho orgánu neumožňujú financovanie výdavkov vzniknutých zo Zmluvy.
- 12.10 Objednávateľ je oprávnený odstúpiť od Zmluvy aj z dôvodov uvedených v § 19 ZVO.
- 12.11 Objednávateľ má taktiež právo odstúpiť od Zmluvy, ak Zhotoviteľ/Subdodávateľ v čase uzavretia zmluvy nebol zapísaný v registri partnerov verejného sektora, ak bol z tohto registra vymazaný, alebo ak mu bol právoplatne uložený zákaz účasti podľa § 182 ods. 3 písm. b) ZVO.
- 12.12 Odstúpenie od Zmluvy nadobudne účinnosť dňom doručenia písomného oznámenia Zmluvnej strany o odstúpení od Zmluvy druhej Zmluvnej strane.
- 12.13 Odstúpením Zmluva zaniká, a teda zanikajú všetky práva a povinnosti Zmluvných strán, ktoré vyplývajú zo Zmluvy. Odstúpenie od Zmluvy sa však nedotýka nároku na zaplatenie zmluvnej pokuty, nároku na náhradu škody vzniknutej porušením Zmluvy ako aj všetkých ostatných nárokov Zmluvných strán, ktoré vzhľadom na svoju podstatu zánikom Zmluvy nezanikajú.
- 12.14 Po ukončení Zmluvy odstúpením od Zmluvy sa Zhotoviteľ zaväzuje vykonať všetky potrebné úkony a prijať všetky potrebné neodkladné opatrenia na to, aby okamžite a riadne ukončil zhotovovanie Diela a aby na minimálnu mieru znížil náklady Objednávateľa.
- 12.15 Objednávateľ môže Zmluvu vypovedať aj bez udania dôvodu zaslaním písomnej výpovede Zhotoviteľovi na adresu jeho sídla uvedenú v záhlaví Zmluvy, pričom výpovedná lehota je 1 (jeden) mesiac a začína plynúť prvým dňom mesiaca nasledujúceho po mesiaci, v ktorom bola výpoveď doručená Zhotoviteľovi.
- 12.16 Zmluva zaniká aj na základe písomnej dohody Zmluvných strán.

### 13 AUDIT A KONTROLA

- 13.1 Zhotoviteľ archivuje úplné, presné a systematické záznamy, evidenciu a iné dokumenty o plnení Zmluvy do 31.12.2028. Uvedená doba sa predlži v prípade ak nastanú skutočnosti uvedené v článku 90 Nariadenia Rady (ES) č. 1083/2006 o čas trvania týchto skutočností. Neuchovávanie týchto dokumentov je porušením Zmluvy a oprávňuje Objednávateľa odstúpiť od Zmluvy.
- 13.2 Zhotoviteľ sa zaväzuje strpieť výkon kontroly/auditu súvisiaceho s dodávaným tovarom, službami a stavebnými prácami kedykoľvek počas platnosti a účinnosti Zmluvy o poskytnutí NFP uzatvorenej medzi Objednávateľom a poskytovateľom NFP, a to oprávnenými osobami na výkon tejto kontroly/auditu a poskytnúť im všetku potrebnú súčinnosť. Oprávnené osoby na výkon kontroly/auditu/overovania NFP u Zhotoviteľa sú najmä:
- (a) Poskytovateľ a ním poverené osoby;
  - (b) útvar následnej finančnej kontroly a nimi poverené osoby;
  - (c) Najvyšší kontrolný úrad SR, príslušná Správa finančnej kontroly, Certifikačný orgán a nimi poverené osoby;
  - (d) orgán auditu, jeho spolupracujúce orgány a nimi poverené osoby;
  - (e) splnomocnení zástupcovia Európskej Komisie a Európskeho dvora audítorov; a
  - (f) osoby prizvané orgánmi uvedenými v písm. a) až e) v súlade s príslušnými právnymi predpismi SR a právnymi aktmi EÚ. Najvyšší kontrolný úrad SR, príslušná Správa finančnej kontroly, Certifikačný orgán a nimi poverené osoby.
- 13.3 Zhotoviteľ je povinný zabezpečiť prítomnosť osôb zodpovedných za realizáciu aktivít Zmluvy, vytvoriť primerané podmienky na riadne a včasné vykonanie kontroly/auditu/kontroly na mieste a zdržať sa konania, ktoré by mohlo



ohroziť začatie a riadny priebeh výkonu kontroly/auditu/kontroly na mieste.

13.4 Oprávnené orgány sú oprávnené:

- (a) vstupovať do objektov, zariadení, prevádzok, dopravného prostriedku alebo na pozemky a do iných priestorov Zhotoviteľa, ak to súvisí s predmetom kontroly/auditu/kontroly na mieste;
- (b) požadovať od Zhotoviteľa, aby predložil originálne doklady, záznamy dát na pamäťových médiách prostriedkov výpočtovej techniky, ich výpisov, vyjadrení, výstupov projektu a ostatných informácií a dokumentov, vzorky výrobkov alebo iné doklady potrebné pre výkon kontroly/auditu/kontroly na mieste a ďalšie doklady súvisiace so Zmluvou v zmysle požiadaviek Oprávnených orgánov;
- (c) oboznamovať sa s údajmi a dokladmi, ak súvisia s predmetom kontroly/auditu/kontroly na mieste; a
- (d) vyhotovovať kópie údajov a dokladov, ak súvisia s predmetom kontroly/auditu/kontroly na mieste.

13.5 Zhotoviteľ umožní príslušným Oprávneným orgánom aby prostredníctvom kontroly dokumentov alebo kontroly na mieste preverili plnenie Zmluvy a aby v prípade potreby na základe podporných dokumentov vykonali úplnú kontrolu účtovnej závierky, účtovných dokladov alebo všetkých ostatných dokumentov vzťahujúcich sa na financovanie Zmluvy.

13.6 Za týmto účelom sa Zhotoviteľ zaväzuje, že zamestnancom alebo zástupcom Oprávnených orgánov umožní primeraný prístup na miesta, na ktorých sa uskutočňuje plnenie Zmluvy, vrátane jeho informačných systémov, ako aj všetkých dokumentov a databáz týkajúcich sa technického a finančného riadenia a prijať všetky opatrenia na podporu ich činnosti. Uvedený prístup sa umožní zástupcom Oprávnených orgánov uskutočniť kontrolu na báze dôvernosti so zreteľom na tretie strany bez ujmy na záväzkoch vyplývajúcich z verejného práva, ktorému podliehajú. Dokumenty musia byť ľahko dostupné a usporiadané tak, aby sa uľahčila ich kontrola, pričom Zhotoviteľ je povinný informovať Objednávateľa o ich presnom umiestnení.

13.7 Zhotoviteľ zodpovedá za to, že práva Oprávnených orgánov vykonávať revízie, kontroly a previerky sa budú uplatňovať rovnako, za rovnakých podmienok a podľa rovnakých predpisov, aké sú stanovené v tomto článku Zmluvy v prípade akéhokoľvek Subdodávateľa alebo akúkoľvek inú stranu, ktorá je príjemcom prostriedkov z fondov Európskej únie.

13.8 Zhotoviteľ výslovne súhlasí s tým, že dokumentácia vytvorená Zhotoviteľom pri zhotovovaní Diela alebo v súvislosti so zhotovovaním Diela bude poskytnutá žiadateľovi o nenávratný finančný príspevok a Oprávneným orgánom, pričom títo sú oprávnení na použitie údajov z dokumentácie na účely súvisiace so zmluvou a s financovaním Diela alebo realizácie Diela, pri zohľadnení autorských a priemyselných práv Zhotoviteľa.

## 14 AUTORSKÝ DOZOR

### 14.1 ČAS PLNENIA

Zhotoviteľ sa zaväzuje vykonávať činnosť autorského dozoru (ďalej len „AD“) počas realizácie stavebných prác na stavbe, a to až do nadobudnutia právoplatnosti posledného kolaudačného rozhodnutia pre stavbu.

Predpokladaná dĺžka výkonu činností autorského dozoru na stavbe je v predpokladanej lehote výstavby 8 (osem) mesiacov.

Zhotoviteľ je povinný začať vykonávať činnosť autorského dozoru odo dňa uvedeného v písomnom oznámení objednávateľa o začatí stavebných prác, ktoré sa objednávateľ zaväzuje zaslať doporučenou zásielkou adresovanou do sídla zhotoviteľa najneskôr sedem dní pred začatím stavebných prác.

Stavebné práce sa na účely tejto zmluvy považujú za skončené dňom nadobudnutia právoplatnosti posledného kolaudačného rozhodnutia pre stavbu.

Zhotoviteľ sa zaväzuje po skončení stavebných prác na stavbe spolupracovať na záverečnom technicko-ekonomickom vyhodnotení stavieb (TEV) na vyžiadanie objednávateľa.

Objednávateľ oznámi zhotoviteľovi termín konania kontrolného dňa, termín odovzdania a prevzatia stavby a termín konania skúšok stanovených všeobecne záväzným právnym predpisom písomne najneskôr tri dni vopred.

### 4.2 CENA VÝKONU AUTORSKÉHO DOZORU, PLATOBNÉ A FAKTURAČNÉ PODMIENKY

Cena je stanovená v zmysle zákona č. 18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov a vyhlášky Ministerstva financií Slovenskej republiky č. 87/1996 Z. z., ktorou sa vykonáva zákon o cenách a sú v nej zahrnuté všetky náklady, činnosti, práce, výkony alebo služby nevyhnutné za účelom riadneho vykonania činností autorského dozoru. Hodinová sadzba výkonu AD je stanovená vo výške 49,00 EUR bez DPH.

Predpokladaný počet hodín autorského dozoru počas 8 (ôsmich) mesiacov Objednávateľ predpokladá 320 hodín.



Cena za výkon autorského dozoru sa bude fakturovať podľa skutočne vykonaného, preukázaného a menovaným oprávneným zástupcom Objednávateľa potvrdeného hodinového výkonu realizovaného Zhotoviteľom. Skutočný hodinový výkon autorského dozoru bude potvrdzovať menovaný oprávnený zástupca Objednávateľa bezodkladne po jeho výkone.

Zhotoviteľ vyhotoví faktúru v zmysle vyššie uvedeného za AD na základe štvrťročného písomného súpisu skutočne vykonaných prác autorského dozoru (ďalej len „súpis prác AD“). Súpis prác AD musí byť odsúhlasený a podpísaný objednávatelom, tabuľkové prílohy faktúry je zhotoviteľ povinný predložiť aj v elektronickej forme vo formáte Microsoft Excel. Zhotoviteľ je povinný vyhotoviť súpis prác AD do 15 dní po skončení príslušného štvrťroka. Faktúra a príslušný súpis prác AD, podpísaný objednávatelom musia byť do sídla objednávateľa doručené súčasne, v opačnom prípade platí, že neboli doručené. Súpis prác AD musí byť podpísaný osobou, ktorá vykonáva za objednávateľa činnosť hlavného inžiniera stavby pre stavbu, a musí obsahovať meno a priezvisko fyzickej osoby, ktorá vykonáva činnosť autorského dozoru v mene zhotoviteľa, jej podpis, ktorým potvrdzuje výkon činnosti autorského dozoru, obdobie, za ktorý je súpis prác AD vyhotovený, a počet odpracovaných hodín výkonu činnosti autorského dozoru podľa hodinových sadzieb pre AD uvedených v tejto zmluve. Zhotoviteľ vyhotoví faktúru za AD do 15 dní od uplynutia príslušného štvrťroka. Na účely fakturácie sa za deň dodania predmetu zmluvy považuje posledný deň obdobia, na ktoré sa platba vzťahuje.

#### 14.3 SANKCIE

Objednávateľ má nárok na zmluvnú pokutu a zhotoviteľ sa zaväzuje zaplatiť objednávatelovi zmluvnú pokutu za neúčast' autorského dozoru na kontrolných dňoch stavby vo výške 300,- EUR (slovom: tristo eur) za každý kontrolný deň, na ktorom sa nezúčastní. Ten istý právny nárok má objednávateľ aj v prípade, ak zhotoviteľ bez náležite odôvodneného ospravedlnenia nesplní inú svoju povinnosť účasti vyplývajúcu mu z tejto zmluvy, okrem prípadov uvedených nižšie.

Objednávateľ má nárok na zmluvnú pokutu a zhotoviteľ sa zaväzuje zaplatiť objednávatelovi zmluvnú pokutu za každé nevyriešenie technického problému stavby, ktorého riešenie patrí do pôsobnosti autorského dozoru podľa tejto zmluvy, a/alebo za každé nesplnenie inej povinnosti autorského dozoru vyplývajúcej mu z tejto zmluvy v lehote písomne dohodnutej s objednávatelom alebo v lehote vyplývajúcej z tejto zmluvy vo výške 300,- EUR (slovom: tristo eur).

Objednávateľ má nárok na zmluvnú pokutu a zhotoviteľ sa zaväzuje zaplatiť objednávatelovi zmluvnú pokutu za každú neospravedlnenú neúčast' autorského dozoru na preberacích konaniach stavby alebo jej časti vrátane dohodnutých alebo všeobecne záväznými právnymi predpismi stanovených skúšok alebo kontrol vo výške 300,- EUR (slovom: tristo eur).

- 14.4 Zhotoviteľ je povinný poskytnúť Objednávatelovi asistenciu pri vysvetľovaní súťažných podkladov a inej sprievodnej dokumentácie v súlade s § 48 ZVO pre výber zhotoviteľa stavebných prác na stavbu. Zhotoviteľ je povinný v tejto súvislosti poskytnúť Objednávatelovi súčinnosť pri príprave odpovedí na otázky záujemcov a uchádzačov týkajúcich sa technických špecifikácií predmetu zákazky (opis predmetu zákazky – projektová dokumentácia a výkaz výmer, ktoré tvoria súčasť súťažných podkladov). Zhotoviteľ je povinný poskytnúť Objednávatelovi súčinnosť podľa tohto bodu v lehote do 3 (troch) Pracovných dní odo dňa doručenia písomnej alebo elektronickej žiadosti Objednávateľa o poskytnutie súčinnosti Zhotoviteľovi, pričom Zmluvné strany sa dohodli na bezodplatnom poskytnutí súčinnosti podľa tohto ustanovenia Zmluvy.

#### 15 ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

- 15.1 Zmluva nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia podľa § 47a Občianskeho zákonníka za predpokladu, že budú splnené nasledovné podmienky:

- (a) schválenie zákazky v rámci kontroly verejného obstarávania zo strany riadiaceho orgánu pre OP II t.j. doručenie správy z kontroly VO verejnému obstarávateľovi; a
- (b) schválenie Žiadosti o nenávratný finančný príspevok (NFP) a podpísaním zmluvy o poskytnutí NFP. O splnení týchto podmienok bude Objednávateľ informovať Zhotoviteľa.

- 15.2 Práva a povinnosti zo Zmluvy prechádzajú na právnych nástupcov Zmluvných strán. Žiadna zo Zmluvných strán nie je oprávnená previesť práva a povinnosti zo Zmluvy na tretiu osobu bez predchádzajúceho písomného súhlasu druhej Zmluvnej strany.

- 15.3 Zmluvné strany sa dohodli, v rozsahu v akom to právne predpisy pripúšťajú, že vylučujú právo Zhotoviteľa započítavať bez súhlasu Objednávateľa akúkoľvek svoju pohľadávku voči Objednávatelovi oproti akejkoľvek pohľadávke Objednávateľa voči Zhotoviteľovi.

- 15.4 Zmluvné strany sa dohodli, že Objednávateľ môže kedykoľvek započítavať pohľadávku, ktorú má voči Zhotoviteľovi proti akejkoľvek pohľadávke (bez ohľadu na to, či je v čase započítania splatná alebo nie), ktorú má Zhotoviteľ voči Objednávatelovi. Ak sú započítavané pohľadávky denominované v rôznych menách, Objednávateľ je oprávnený pre účely započítania prepočítavať čiastku ktorejkoľvek pohľadávky do meny druhej pohľadávky, pričom použije



výmenný kurz stanovený v kurzovom lístku publikovanom Európskou centrálnou bankou.

- 15.5 Zmluvu možno meniť, dopĺňať ju, alebo ju zrušiť len písomne, a to v súlade so ZVO a na základe dohody Zmluvných strán podpísanej Zmluvnými stranami. Každá zmena Ceny za Dielo bude predstavovať dôvod na uzavretí dodatku k Zmluve v zmysle pravidiel a postupov podľa ZVO.
- 15.6 Objednávateľ podpisom Zmluvy akceptuje Subdodávateľov Zhotoviteľa, ktorých uviedol v zozname subdodávateľov, ktorí majú v registri partnerov verejného sektora podľa § 11 ZVO zapísaných konečných užívateľov výhod a ktorí spĺňajú podmienky účasti týkajúce sa osobného postavenia a neexistujú u neho dôvody na vylúčenie podľa § 40 ods. 6 písm. a) až h) a ods. 7 zákona o verejnom obstarávaní, pričom oprávnenie poskytovať službu preukazuje vo vzťahu k tej časti predmetu zákazky, ktorú má subdodávateľ plniť. Identifikácia Subdodávateľov, predmet a rozsah ich subdodávok je uvedený v Prílohe 4 Zmluvy. Identifikácia Subdodávateľov podľa predchádzajúcej vety je uvedená v rozsahu: podiel zákazky, ktorý má Poskytovateľ v úmysle zadať Subdodávateľovi, konkrétnu časť Služby, ktorú má Subdodávateľ vykonať, identifikačné údaje navrhovaného Subdodávateľa vrátane údajov o osobe oprávnenej konať za Subdodávateľa v rozsahu meno a priezvisko, adresa pobytu, dátum narodenia.
- 15.7 Zhotoviteľ je povinný bezodkladne oznámiť Objednávateľovi akúkoľvek zmenu údajov o Subdodávateľovi. V prípade zmeny Subdodávateľa počas trvania Zmluvy, musí Subdodávateľ, ktorého sa návrh na zmenu týka, byť zapísaný v registri partnerov verejného sektora podľa § 11 ZVO, musí spĺňať podmienky účasti týkajúce sa osobného postavenia a nesmú u neho existovať dôvody na vylúčenie podľa § 40 ods. 6 písm. a) až h) a ods. 7 zákona o verejnom obstarávaní, pričom oprávnenie poskytovať službu preukazuje vo vzťahu k tej časti predmetu zákazky, ktorú má subdodávateľ plniť. Zhotoviteľ je povinný Objednávateľovi najneskôr tri (3) Pracovné dni pred zmenou Subdodávateľa, predložiť písomné oznámenie o zmene Subdodávateľa, ktoré bude obsahovať minimálne: podiel zákazky, ktorý má Poskytovateľ v úmysle zadať Subdodávateľovi, konkrétnu časť Služby, ktorú má Subdodávateľ vykonať, identifikačné údaje navrhovaného Subdodávateľa vrátane údajov o osobe oprávnenej konať za Subdodávateľa v rozsahu meno a priezvisko, adresa pobytu, dátum narodenia a preukázanie, že navrhovaný Subdodávateľ spĺňa podmienky účasti týkajúce sa osobného postavenia podľa § 32 ods. 1 ZVO.
- 15.8 Zhotoviteľ prijme nevyhnutné opatrenia na zabezpečenie primeranej publicity financovania a spolufinancovania tohto projektu z fondov Európskej únie. Tieto opatrenia musia byť v súlade s predpismi o transparentnosti o vonkajšej činnosti, ktoré ustanovili a uverejnili orgány Európskej únie.
- 15.9 V prípade, ak sa niektoré z ustanovení Zmluvy stane neplatným alebo nevymáhateľným, nemá takáto neplatnosť alebo nevymáhateľnosť niektorého z ustanovení Zmluvy vplyv na platnosť a vymáhateľnosť ostatných ustanovení Zmluvy. Zmluvné strany sú v takomto prípade povinné bez zbytočného odkladu uzatvoriť dodatok k Zmluve, ktorý nahradí neplatné alebo nevymáhateľné ustanovenie Zmluvy iným ustanovením, ktoré ho v právnom aj obchodnom zmysle najbližšie nahrádza tak, aby bola vôľa Zmluvných strán vyjadrená v nahrádzaných ustanoveniach Zmluvy zachovaná.
- 15.10 Žiadna zo Zmluvných strán nezodpovedá za omeškanie alebo nesplnenie svojej zmluvnej povinnosti, pokiaľ dôjde k nepredvídateľnej udalosti, ktorú povinná Zmluvná strana nemôže ovplyvniť, najmä k živeľnej pohrome, vojne, občianskym nepokojom, nedostatku surovín na trhu, sabotáži, štrajku, alebo inému prípadu tzv. „vyššej moci“. Povinná Zmluvná strana sa zaväzuje omeškanie alebo nemožnosť plnenia zmluvnej povinnosti druhej Zmluvnej strane bezodkladne oznámiť a vyvinúť maximálne úsilie k odstráneniu takejto udalosti, pokiaľ to bude možné. Po odstránení tejto udalosti sa povinná Zmluvná strana zaväzuje vyvinúť maximálne úsilie k splneniu omeškanej zmluvnej povinnosti.
- 15.11 Zmluvné strany zhodne prehlasujú, (i) že si Zmluvu riadne prečítali, (ii) v plnom rozsahu porozumeli jej obsahu, ktorý je pre ne dostatočne zrozumiteľný a určitý, (iii) že táto vyjadruje ich slobodnú a vážnu vôľu bez akýchkoľvek omylov a (iv) že táto nebola uzavretá ani v tiesni, ani za nápadne nevýhodných podmienok plynúcich pre ktorúkoľvek Zmluvnú stranu, na znak čoho ju týmto vlastnoručne podpisujú.
- 15.12 Zmluva je vyhotovená v 5 (piatich) rovnopisoch, s tým, že všetky rovnopisy majú platnosť originálu, pričom Objednávateľ dostane 3 (tri) jej rovnopisy a Zhotoviteľ dostane 2 (dva) jej rovnopisy.

Prílohy:

- |              |  |
|--------------|--|
| Príloha č. 1 | Špecifikácia Diela (opis predmetu zákazky) |
| Príloha č. 2 | Cena za Dielo - rozpočet                   |
| Príloha č. 3 | Harmonogram postupného zhotovenia Diela    |
| Príloha č. 4 | Zoznam Subdodávateľov                      |
| Príloha č. 5 | Zoznam kľúčových odborníkov                |



## PRÍLOHA č. 1

### ŠPECIFIKÁCIA DIELA (OPIS PREDMETU ZÁKAZKY)

# ČASŤ 1

## Technické požiadavky pre časť 1

### „Nová trolejbusová trať Patrónka–Riviéra – projekčné práce“

Cieľom projektu je prepojenie samostatnej trolejbusovej trate na sídlisku Dlhé diely so zvyšnou časťou trolejbusových tratí až po Hlavnú stanicu, a to prepojením s existujúcou trolejbusovou traťou na križovatke Valašská – Mlynská dolina, ako aj v križovatke Pri Habánskom mlyne – Mlynská dolina.

Pri spracovaní dokumentácie je potrebné rešpektovať jestvujúce príslušné plochy, stavebné objekty, inžinierske siete a majetkové pomery. Stavebné objekty musia byť prioritne umiestňované na pozemkoch vo vlastníctve hlavného mesta SR Bratislavy, prípadne Slovenskej Republiky. Zhotoviteľ je plne zodpovedný za koordináciu informácií a jednotlivých požadovaných služieb počínajúc od východiskových podkladov. Cieľom je, aby výsledná kompletná dokumentácia predstavovala optimálne riešenie realizácie stavby. Všetky služby potrebné pre prípravu kompletnej dokumentácie, výkonu inžinierskej činnosti a výkonu autorského dozoru sú pre danú stavbu na seba neoddeliteľne naviazané a je povinnosťou zhotoviteľa, aby takýmto spôsobom k plneniu predmetu zákazky aj pristupoval.

#### 1. Rozsah projekčnej a inžinierskej činnosti:

- I. Prípravné projektové práce :
  - geodetické zameranie dotknutého územia
  - overenie, vytýčenie a zameranie inžinierskych sietí
  - majetkovo-právne vysporiadanie dotknutých pozemkov
  - a iné práce, prípadne prieskumy nevyhnutné na realizáciu zákazky (ako napríklad inžiniersko-geologický a hydrogeologický prieskum dotknutého územia, statické posúdenie, hluková štúdia, dendrologický prieskum)
- II. Vypracovanie **dokumentácie pre územné rozhodnutie** (DÚR) v minimálnom rozsahu podľa prílohy č. 1 Sadzobníka UNIKA 2020. Zhotoviteľ je povinný zhotoviť DÚR tak, aby jej súčasťou boli všetky vyjadrenia dotknutých orgánov a účastníkov konania
- III. **Prerokovanie DÚR** s orgánmi štátnej a verejnej správy, vlastníckmi a správcami dotknutých nehnuteľností a inžinierskych sietí a dokončenie DÚR podľa výsledkov z prerokovania. Výsledkom rokovania musí byť vydanie kladného stanoviska dotknutých orgánov a inštitúcií.
- IV. Vypracovanie **dokumentácie pre stavebné povolenie** (DSP) v minimálnom rozsahu podľa prílohy č. 2 Sadzobníka UNIKA 2020. Zhotoviteľ je povinný zhotoviť DSP tak, aby jej súčasťou boli všetky vyjadrenia dotknutých orgánov a účastníkov konania a aby bolo



zabezpečené udelenie súhlasu s technickým riešením odlišným od STN – v prípade, ak sa navrhnu technické riešenia odlišné od požiadaviek STN.

- V. **Prerokovanie DSP** s orgánmi štátnej a verejnej správy, vlastníkami a správcami dotknutých nehnuteľností a inžinierskych sietí a dokončenie DSP podľa výsledkov z prerokovania. Výsledkom rokovania musí byť vydanie kladného stanoviska dotknutých orgánov a inštitúcií.
- VI. Vypracovanie **dokumentácie stavebného zámeru** v zmysle zákona č. 254/1998 Z. z. o verejných prácach.
- VII. Vypracovanie **dokumentácie k environmentálnemu posudzovaniu** vplyvov na životné prostredie podľa zákona č. 24/2006 Z. z. a zabezpečenie získania rozhodnutia zo zisťovacieho konania k environmentálnemu posudzovaniu vplyvov na životné prostredie.
- VIII. Vypracovanie **projektu stavby pre realizáciu (DRS)** v rozsahu podľa prílohy č. 3 Sadzobníka UNIKA 2020.
- IX. **Výkon Autorského dozoru (AD)** v rozsahu podľa prílohy č. 4 Sadzobníka UNIKA 2020, ktorý spočíva najmä v overovaní dodržania projektovej dokumentácie v priebehu realizácie stavby a kontrole, či sa dodržiavajú podmienky stanovené v stavebnom povolení. V rámci výkonu autorského dozoru je nevyhnutné zabezpečiť minimálne nasledovné činnosti:
- účasť na odovzdaní staveniska zhotoviteľovi stavby,
  - vyjadrovať sa k prípadným zmenám v stavebných a technologických postupoch vyplývajúcich zo zistených skutočností,
  - zúčastňovať sa rokovaní za účelom riešenia prípadných problémov v rámci vypracovania dokumentácie na vykonanie prác,
  - vyjadrovať sa k návrhom zhotoviteľa na zmeny DRS z technického a technologického hľadiska, na základe predbežného súhlasu objednávateľa,
  - vyjadrovať sa k návrhom zhotoviteľa na práce nad rozsah DRS (naviac práce),
  - účasť na kontrolných dňoch stavby, stanovených skúšok, na konaniach pre predčasné užívanie a kolaudačných konaniach a na kolaudačných konaniach,
  - na požiadanie objednávateľa k ukončeniu stavby, prípadne stavebného objektu, predložiť stanovisko z pohľadu autorského dozoru,
  - sledovať dodržiavanie projektu s prihliadnutím na podmienky určené stavebným povolením a ostatnými rozhodnutiami, technickými normami a technologickými postupmi podľa SP,
  - ak vznikne potreba vysvetlenia nejasností alebo problémov na stavbe, vyplývajúca z prípadných nejasností v projektovej dokumentácii, alebo keď zistený stav nezodpovedá predpokladom v projekte, dostaví sa autorský dozor na stavbu na vyzvanie stavebnotechnického dozoru do 3 dní, v mimoriadnych prípadoch do 24 hodín,
  - zaujať stanovisko k dodržaniu projektovaných parametrov verejnej práce v zmysle §18 ods. 2 zák. č. 254/98 Z.z. o verejných prácach,
  - v prípade, ak je v projektovej dokumentácii podmienka/požiadavka na účasť AD na kontrolu prác, ktoré budú zakryté, alebo sa stanú neprístupné, zúčastňovať sa kontroly a preverenia týchto prác vrátane zápisu do Stavebného denníka,

- podieľať sa a zúčastňovať sa na vzájomných konzultáciách medzi zhotoviteľom a projektantom zhotoviteľa, stavebnotechnického dozoru a objednávateľa, zameraných na objasnenie jednoznačných návrhov a požiadaviek na zabezpečenie súladu s DRS,
- sledovať postup výstavby z technického a technologického hľadiska a kontrolovať dodržanie podmienok stanovených v DRS a vo všeobecne záväzných právnych predpisoch a technických normách,
- zúčastniť sa na operatívnych a kontrolných dňoch stavby zvolaných zhotoviteľom stavby, zúčastňovať sa rokovaní za účelom riešenia prípadných problémov v rámci vypracovanej dokumentácie na realizáciu stavby,
- poskytovať vysvetlenia potrebné na vypracovanie dokumentácie na vykonanie prác, dielenskej dokumentácie, prípadne výrobo-technickej dokumentácie stavby,
- na požiadanie objednávateľa, prípadne stavebnotechnického dozoru, alebo z podmienok vyplývajúcich zo spracovanej a schválenej PD, zúčastniť sa na kontrole a preberaní konštrukčných vrstiev, stavebných konštrukcií, resp. konštrukčných prvkov, ktoré sú rozhodujúce pri realizácii jednotlivých objektov stavby, ako napr. základových škár, podlažia, výstuže, vŕtaných a baranených pilót, atď.,
- v prípade, že skutkový stav zistený na stavenisku nezodpovedá predpokladom v PD, navrhovať technické riešenie vyvolanej zmeny, vrátane komplexného projekčného spracovania zmeny technického riešenia spolu s výkazom výmer, a v prípade potreby aj s geometrickým plánom v zmysle usmernenia objednávateľa, vnútornou organizačnou normou,
- zaujíma stanovisko s vysvetlením a návrhom riešenia k prípadným skrytým vadám stavby v lehote stanovenej stavebnotechnickým dozorom alebo objednávateľom,
- vypracovanie novej projektovej dokumentácie z dôvodu chýb a väd PD si zabezpečí AD na vlastné náklady,
- spolupracovať so zhotoviteľom stavby pri vypracovaní kontrolného a skúšobného plánu verejnej práce v zmysle §12 ods. 1 písm. a) bod 3 zákona č. 254/1998 Z.z. o verejných prácach v znení neskorších predpisov,
- v spolupráci so zhotoviteľom stavby vypracovať plán užívania verejnej práce v zmysle §12 ods.1 písm. a) bod 6 zákona č. 254/1998 Z.z. o verejných prácach v znení neskorších predpisov, aby počas jej užívania nedošlo k ohrozeniu osôb, majetku alebo k jej poškodeniu, prípadne k predčasnému opotrebovaniu.

Požadovaná doba výkonu AD – počas trvania výstavby až do vydania kolaudačného rozhodnutia – sa predpokladá v rozsahu 320 hodín.

**Počet pare odovzdanej dokumentácie (DÚR a DSP): 20 ks v tlačenej forme + 4 ks CD vo formáte .pdf, .dgn, .dwg, .doc a .xls.**

**Počet pare odovzdanej dokumentácie (DRS): 10 ks v tlačenej forme + 4 ks CD vo formáte .pdf, .dgn, .dwg, .doc a .xls.**

## 2. Základné údaje



**Názov stavby:** Nová trolejbusová trať Patrónka – Riviéra

**Miesto stavby:** MČ Bratislava – Staré Mesto, MČ Bratislava – Karlova Ves,  
MČ Bratislava – Nové Mesto

**Ulice, cez ktoré bude trať viesť:** Karloveská, Botanická, Mlynská dolina, Pri Habánskom  
mlyne, Gaštanová, Valašská

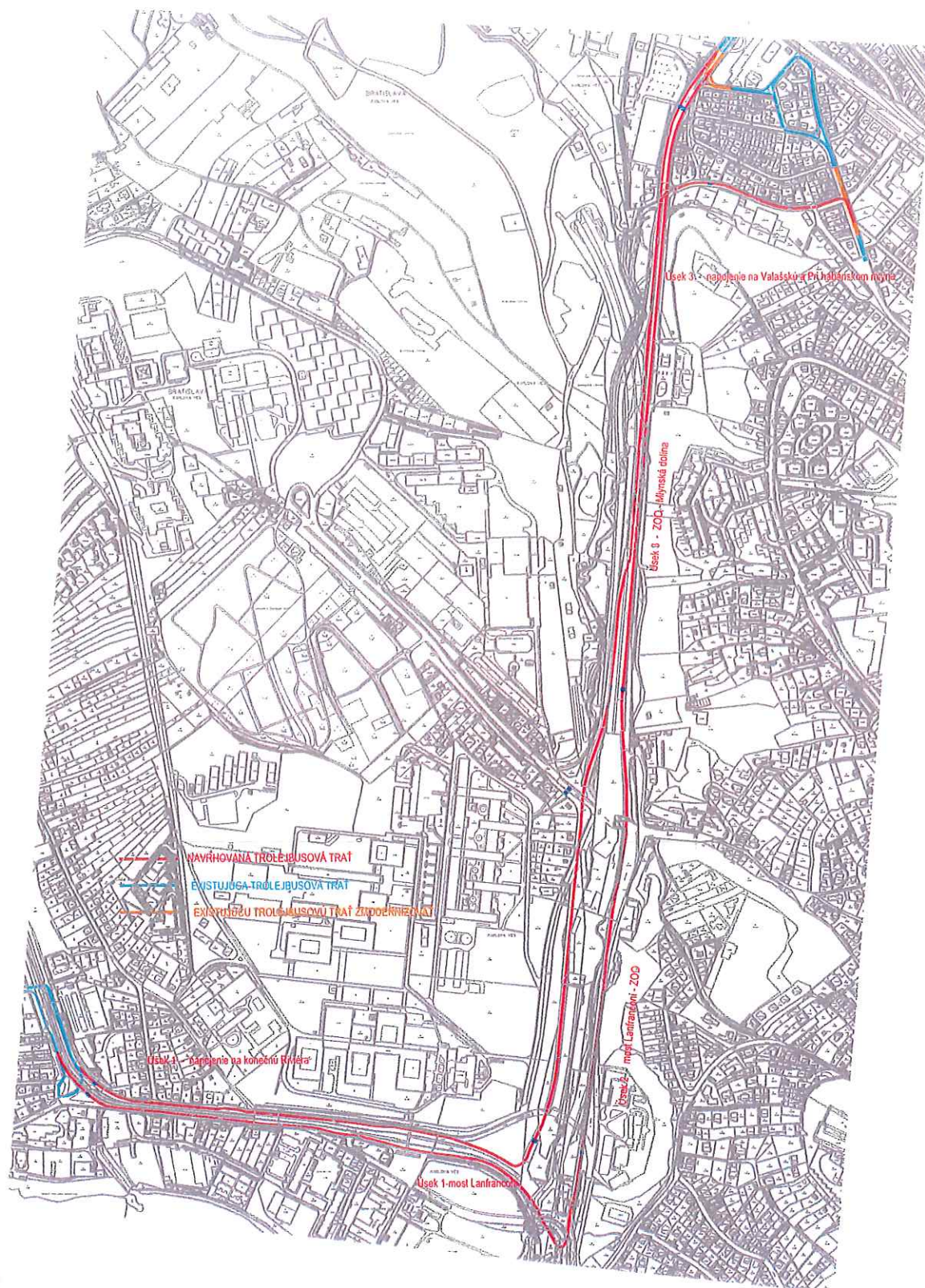
**Predpokladaná dĺžka stavby:**

- 6,65 km novej trate Patrónka - Riviéra
- Meniareň Karlova Ves – výmena 9 ks napájačov + doplniť potrebnú technológiu pre 3 nové trolejbusové úseky + 1x rezervu teda spolu 13ks nových napájačov (napájače + rozvádzač spätných káblov RSK, diaľkové ovládanie, atď.) a rozviesť trakčnú silovú energiu trakčnými káblami.

**Predpokladaná výška investície:** 5 500 000 Eur bez DPH



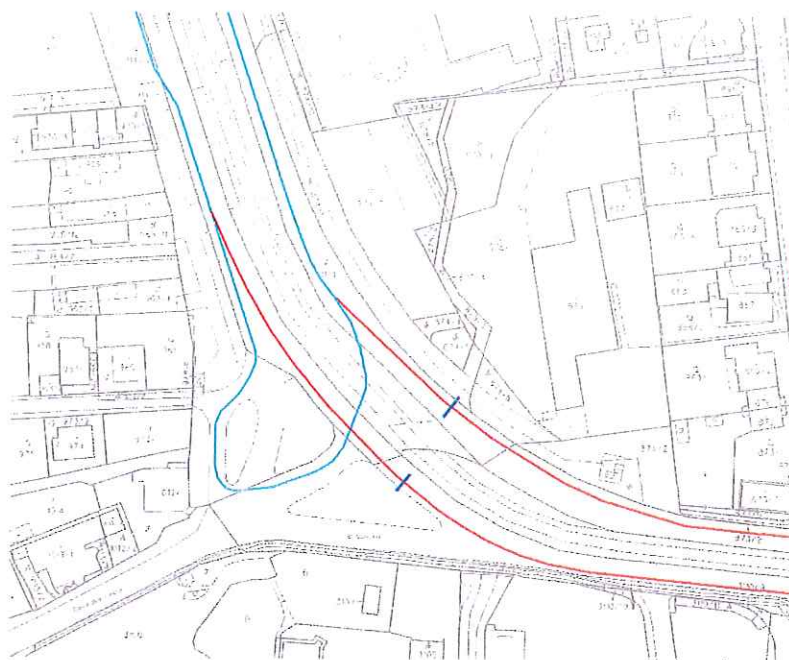
# Ilustračný náčrt novej trasy Patrónka - Riviéra:



Vysvetlenie: svetlomodrá čiara – existujúca trať, červená čiara – navrhovaná trať, oranžová čiara – modernizovaná trať

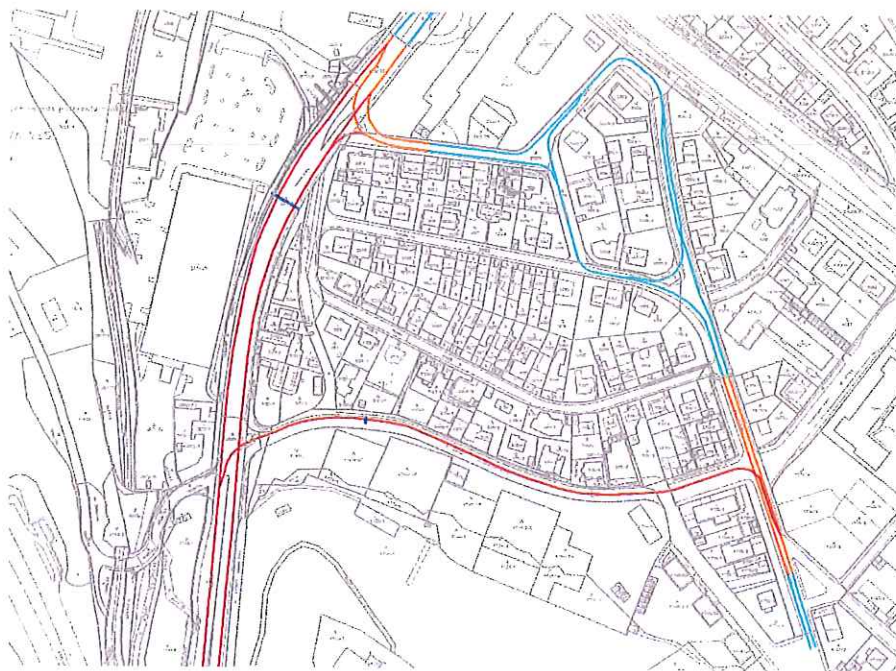


**Ilustračný náčrt napojenia trolejbusovej trasy na Riviére:**



*Vysvetlenie: svetlomodrá čiara – existujúca trať, červená čiara – navrhovaná trať*

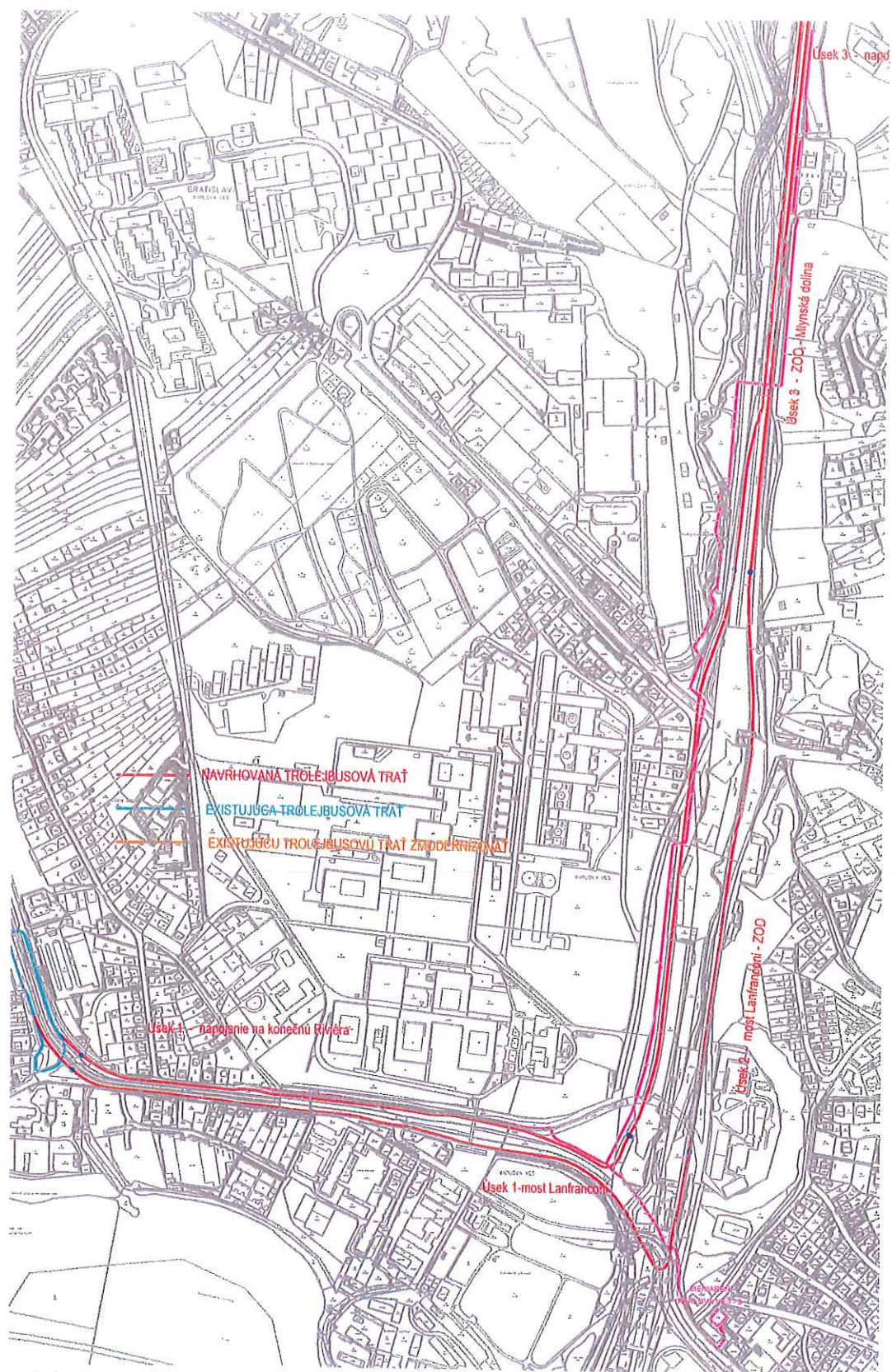
**Ilustračný náčrt napojenia trolejbusovej trasy Pri Habánskom mlyne:**



*Vysvetlenie: svetlomodrá čiara – existujúca trať, červená čiara – navrhovaná trať, oranžová čiara – modernizovaná trať*



**Ilustračný náčrt predpokladaného priebehu káblového vedenia z meniarne Karlova Ves:**



*Vysvetlenie: svetlomodrá čiara – existujúca trať, červená čiara – navrhovaná trať, oranžová čiara – modernizovaná trať, fialová čiara – predpokladaný rozsah rozkopávky pre uloženie káblových vedení*



### 3. Minimálny rozsah objektovej sústavy

1. Projekt organizácie výstavby
2. Dopravné značenie počas výstavby – POD
3. Trvalé dopravné značenie
4. Trolejové vedenie Patrónka – Riviéra
5. Napájacie vedenie (z meniarne Karlova Ves)
6. Ovládanie výhybiek trate Patrónka – Riviéra
7. Ochranné opatrenia zariadení nachádzajúcich sa v zóne TV
8. Prekládka verejného osvetlenia
9. Zábrany na mostných konštrukciách
10. Zariadenia zastávok trolejbusovej trate
11. Informačný systém na zastávkach – Informačné tabule
12. Úprava komunikácií a povrchov zastávok a chodníkov
13. Prípojky NN pre mobiliár zastávok mestskej hromadnej dopravy (každá prípojka samostatne)
14. Štvorcestný multikanál pre zabezpečenie rozvodov optiky a nn sietí
15. Optický kábel pre ovládanie meniarne a diaľkový dohľad nad výhybkami a pre informačný systém na zastávkach
16. Meniareň Karlova Ves
  - a. stavebné úpravy pre doplnenie potrebnej technológie
  - b. technológia meniarne
  - c. diaľkové ovládanie meniarne

Vyššie uvedené objekty sú len minimálne objekty, ktoré je potrebné pripraviť. Skutočné objekty musia byť v súlade s navrhnutým riešením a s limitmi dotknutého územia.

### 4. Stavebno – technické a prevádzkové požiadavky

#### 4.1 Všeobecné požiadavky

- navrhovaná nová trolejbusová trať „Patrónka–Riviéra“ predstavuje celkovú dĺžku trolejového jednostopého vedenia cca 6 650 m
- rozdeliť navrhovanú trať Patrónka–Riviéra na úseky, každý o dĺžke zhruba 800 až 1 100 m – celkom 3 úseky a napájať kompletne z meniarne Karlova Ves
- v meniarňi Karlova Ves kompletne vymeniť 9 ks existujúcich napájačov z dôvodu doplnenia o ďalšie 3 úseky pre navrhovanú trať – doplniť potrebnú technológiu pre 3 nové trolejbusové úseky + 1x rezervu (napájače + rozvádzač spätných káblov RSK, diaľkové ovládanie, atď.), celkový počet nových napájačov je 13 ks
- z meniarne Karlova Ves rozviesť trakčnú silovú energiu trakčnými káblami:
  - do každého úseku 2x napájací kábel a 2x spätný kábel oba zakončené v trakčnom rozvádzači



- z každého traťového rozvádzača vyviesť dva napájacie body po jednom plusovom a jednom mínusovom kábli
- v trasách trakčných káblov položiť aj optickú trasu na zabezpečenie diaľkového dohľadu nad výhybkami, informačným systémom na zastávkach, kamerovým dohľadom v križovatkách, zokruhovaním ovládania meniarní, atď.
- vybudovať nosný systém: trakčné stĺpy a kombinované trakčné stĺpy, uchytenie trolejového vedenia, výbroje traťových úsekových deličov, napájacie body, ovládanie výhybiek, prepäťové ochrany a pod.
- stožiare VO a TV umiestniť prednostne mimo chodníkov pre peších a cyklochodníkov, použiť rovnaký vzhľad a vyhotovenie ako na súvisiacej stavbe „Modernizácia električkových tratí Dúbravsko-Karloveská radiála“
- navrhnuť novú trolejbusovú trať s CU trolejom prierezu 100 mm<sup>2</sup>, uchyteným na prevesoch trakčných, resp. kombinovaných trakčných stožiaroch v párovej sústave – kde to nie je vhodné, použiť uchytenie na plastových výložníkoch
- nosný systém trolejového vedenia – stožiare hlavne na ulici Mlynská dolina navrhnuť ako kombinované, tzn. aj s výložníkom na verejné osvetlenie. Typ osvetľovacieho telesa určí správca VO. Existujúce VO sa zruší.
- trolejové vedenie uchytiť pomocou pružného závesu s minorokovým lanom min. 2,5 m v priamom smere, v oblúkoch použiť príslušné oblúkové svorky
- trolejové vedenie navrhnuť ako kompenzované, dĺžka kompenzovaného úseku maximálne 500 m, na kompenzáciu použiť pružinové napínače napr. Pfisterer alebo ekvivalent
- trolejové výhybky elektricky ovládané rádiom – navrhnuť symetrické motorčekové s prestaviteľným križom s novým moderným ovládaním používaným v DPB, resp. v DPO bez batérií z dôvodu dosiahnutia prejazdovej rýchlosti cez výhybky 50 km/h
- zbíhavé mechanické výhybky navrhnuť taktiež symetrické z dôvodu dosiahnutia prejazdovej rýchlosti cez výhybky 50 km/h
- deliče v miestach, kde nedochádza ku krízovým situáciám v doprave – navrhnuť klasické zjazdové bez odberu elektrického prúdu; tam, kde by pomery v doprave komplikovali jazdu trolejbusu, je možné navrhnuť aj zjazdový delič pod prúdom

## 4.2 Špecifické požiadavky

### 4.2.1 Trolejbusová trať v smere od Patrónky po Riviéru

- v križovatke Valašská – Mlynská dolina doplniť existujúce odbočenie z ulice Mlynská dolina do ulice Valašská o priamy smer v smere jazdy – 1 elektrická výhybka.
- pokračovanie trate po ulici Mlynská dolina po zaústenie ľavého odbočenia z ulice Pri Habánskom mlyne do ulice Mlynská dolina
- v križovatke Gaštanová – Pri Habánskom mlyne doplniť ľavé odbočenie z existujúcej trolejbusovej trate na ulici Gaštanová do ulice Pri Habánskom mlyne a následne zaústiť do priamej stopy od Patrónky do ulice Mlynská dolina

- v križovatke Mlynská dolina – Pri Habánskom mlyne jednu elektrickú a jednu mechanickú výhybku zbievavú, pokračovanie trate v smere priamom po ulici Mlynská dolina
- v križovatke Mlynská dolina – Staré grunty – Slávičie údolie navrhnuť výmenu radiča CDS s doplnením preferencie MHD
- v mieste mimoúrovňového križovania trolejbusovej trate s diaľnicou riešiť špeciálne uchytenia vyžadujúce zásah do konštrukcie oporných múrov diaľnice. Verejný obstarávateľ disponuje predbežným súhlasom Národnej diaľničnej spoločnosti o prichytenie do múrov diaľnice (tvorí prílohu č. xxx k súťažným podkladom)
- pokračovanie trate cez križovatku Mlynská dolina – Staré grunty, ďalej v priamom smere jazdy a následne vpravo na Botanickú ulicu
- zaústiť trať do výjazdu z priestoru obrátiska trolejbusov Riviéra pomocou zbievavej výhybky

#### 4.2.2 Trolejbusová trať v smere od Riviéry po Patrónku

- v mieste odbočenia do obrátiska Riviéra vsunúť elektrickú výhybku a následne prekrižovať existujúcu stopu obrátiska trolejbusov pri Riviére a pokračovať po Botanickej ulici až do miesta električkového priecestia pod mostom Lafranconi s prudkým ľavým odbočením do Mlynskej doliny
- pokračovanie trate cez križovatku s ulicou Staré grunty, ďalej v priamom smere až do križovatky s ulicou Pri Habánskom mlyne, kde sa križuje s výjazdom do Mlynskej doliny (ľavým odbočením)
- v križovatke Mlynská dolina – Pri Habánskom mlyne navrhnuť modernizáciu CDS s preferenciou MHD
- pokračovanie trate rovno v smere na ulicu Valašská, kde sa zaústi do priameho smeru na Patrónku a taktiež pravým odbočením do ulice Valašská – potreba dvoch mechanických zbievavých výhybiek
- v rámci časti trate na ulici Mlynská dolina tesne pred benzínovou pumpou a hneď za mostom Lafranconi riešiť špeciálne uchytenia vyžadujúce zásah do konštrukcie oporných múrov diaľnice. Verejný obstarávateľ disponuje predbežným súhlasom Národnej diaľničnej spoločnosti o prichytenie do múrov diaľnice (tvorí prílohu č. 2a k súťažným podkladom)

#### 4.3 Požiadavky na zastávky mestskej hromadnej dopravy

- na zastávke „ZOO“ smer Patrónka doplniť prístrešok pre cestujúcich s dĺžkou 8 m. **Nutné upraviť šírku nástupišťa a zúžením zastávkového pruhu na hodnotu 2,75 m.** Vzdialenosť medzi označníkom zastávky a prednou hranou zastávkového prístreška musí byť 4 m. Nástupišťe zastávky realizovať so zvýšenou nástupnou hranou **200 mm** nad úrovňou príľahlej vozovky a s použitím zaoblenej hrany obrubníka voči pneumatikám dopravných prostriedkov, tzv. **kasselského obrubníka**



- jestvujúce prístrešky na ostatných zastávkach ponechať, ich dočasnú demontáž a montáž riešiť s príslušným správcom
- na zastávky sa doplnia informačné tabule so zobrazovaním odchodov spojov v reálnom čase a akustickým zariadením pre nevidiacich a slabozrakých. Tieto zariadenia musia mať elektrickú prípojku na samostatný meraný odber a musia byť kompatibilné so systémami používanými v Dopravnom podniku Bratislava, a.s.
- Zastávkové elektronické informačné tabule, ako objekt riešenej stavby, požadujeme v nasledovnej skladbe:

	Zastávka	Smer	Počet riadkov
1	Zoo	Botanická záhrada	6
2	Zoo	Habánsky mlyn	6
3	Habánsky mlyn	Zoo	6
4	Habánsky mlyn	Suchý mlyn	6

- V priestore nástupíšť zastávok nesmú byť pevné prekážky, tzn. objekty treba primerane prispôbiť infraštruktúre zastávok. Napr. trakčné stĺpy, stožiare verejného osvetlenia, stromy, atď. požadujeme odsadiť minimálne 2 m od nástupnej hrany nástupíšť.
- V prednej časti zastávok môže byť umiestnený stĺp verejného osvetlenia/trakčný stĺp a to tak, aby mohol byť zároveň použitý pre umiestnenie označníka a elektronickej informačnej tabule. Ak sa v priestore zastávky takýto stĺp nenachádza, umiestniť elektronickej informačnej tabuľu tak, aby jej stĺp mohol byť zároveň použitý pre umiestnenie označníka.
- Vo všeobecnosti komunikácie, spevnené plochy a priestory slúžiace mestskej hromadnej doprave projekčne a realizačne riešiť v súlade s materiálom „Konceptia rozvoja mestskej hromadnej dopravy v Bratislave na roky 2013 – 2025“, schváleným Mestským zastupiteľstvom hlavného mesta SR Bratislavy (uznesenie č. 704/2016 zo dňa 07.12.2016) a jeho aktualizovanými verziami.

## 5. Základné požiadavky na projekt

- projekt musí okrem vecného obsahu predmetného stavebného objektu obsahovať:
  - situáciu jednotlivých častí trate – trolejové vedenie (montáž aj demontáž, dočasné stavy),
  - situáciu jednotlivých častí trate – káblové vedenie (montáž aj demontáž, dočasné stavy),
  - schému napájania trate vrátane energetických výpočtov,
  - ocenený výkaz výmer – rozpočet na demontáž a následnú montáž,
  - výkresy detailov uchytenia troleja na teleso mostnej konštrukcie prípadne oporných múrov diaľnice D2 (príslušný SO),
  - vypracovaný protokol o určení vonkajších vplyvov,

- v prípade navrhutej výmeny trakčných stožiarov prípadne ich doplnenia je potrebný návrh typu základu pre každý stožiar zvlášť,
  - statický výpočet ťahov v jednotlivých prevesoch na celej dotknutej trati,
  - montážne tabuľky,
- 
- projektová dokumentácia musí byť po technickej stránke kladne prerokovaná s oddelením správy Pevných trakčných zariadení Dopravného podniku Bratislava, a.s., čo predpokladá použitie typových prvkov používaných v Dopravnom podniku Bratislava, a.s. a prípadné inovácie je potrebné vopred prekonzultovať;
  - projektová dokumentácia musí byť kladne prerokovaná z hľadiska bezpečnosti na Dopravnom úrade, resp. u poverenej právnickej osoby.



PRÍLOHA č. 2

CENA ZA DIELO - ROZPOČET

# Časť 1 - Nová trolejbusová trať Patrónka - Riviéra – projekčné práce

Dotazník uchádzača

NÁVRH NA PLNENIE KRITÉRIA – ČASŤ 1

Názov a sídlo uchádzača: DOPRAVOPROJEKT, a.s.

IČO: 31 322 000

Štatutárny orgán uchádzača (meno, funkcia): Ing. Igor Jakubík, predseda predstavenstva, Ing. Martin Šutka, podpredseda predstavenstva, Ing. Jozef Harvančík, člen predstavenstva

Práca	Max. hodnota z ceny (%)	Celková cena bez DPH (€)	DPH 20 % (€)	Celková cena s DPH (€)
	%	(€)	(€)	(€)
1 Prípravné projektové práce (Odplata stanovená ako celková cena za Časť Diela)	5%	46 550,00	9 310,00	55 860,00
2 Vypracovanie dokumentácie pre územné rozhodnutie (DÚR) (Odplata stanovená ako celková cena za Časť Diela)	12%	111 720,00	22 344,00	134 064,00
3 Prerokovanie DÚR (Odplata stanovená ako celková cena za Časť Diela)	3%	27 930,00	5 586,00	33 516,00
4 Vypracovanie dokumentácie na stavebné povolenie (DSP) (Odplata stanovená ako celková cena za Časť Diela)	32%	297 920,00	59 584,00	357 504,00
5 Prerokovanie DSP (Odplata stanovená ako celková cena za Časť Diela)	4%	37 240,00	7 448,00	44 688,00
6 Vypracovanie dokumentácie stavebného zámeru v zmysle zákona č. 254/1998 Z. z. o verejných prácach (Odplata stanovená ako celková cena za Časť Diela)	6%	55 860,00	11 172,00	67 032,00
7 Vypracovanie dokumentácie k environmentálnemu posudzovaniu vplyvov na životné prostredie podľa zákona č. 24/2006 Z. z. (Odplata stanovená ako celková cena za Časť Diela)	2%	18 620,00	3 724,00	22 344,00
8 Vypracovanie dokumentácie na realizáciu stavby (DRS) (Odplata stanovená ako celková cena za Časť Diela)	36%	335 160,00	67 032,00	402 192,00
9 Výkon autorského dozoru (AD) (*) - predpokladaný počet hodín: 320 - hodinová sadzba: 49,00 € bez DPH	-	15 680,00	3 136,00	18 816,00
<b>ČASŤ 1 SPOLU:</b>	-	<b>946 680,00</b>	<b>189 336,00</b>	<b>1 136 016,00</b>


\*Vysvetlenie: Uvedené % predstavuje maximálnu hodnotu z celkovej ceny, ktorú môže uchádzač uviesť ako cenu za danú položku. Napr. ak bude celková cena zákazky 1 000 000 € bez DPH, v položke 1 „Prípravné projektové práce“ môže jednotková cena byť maximálne vo výške 50 000 € bez DPH (5 % z celkovej ceny bez DPH).

\*\*Vysvetlenie: Celková cena v € bez DPH v 3. stĺpci je určená ako súčin hodinovej sadzby a predpokladaného počtu hodín.




Spracoval (meno, funkcia): Ing. Michal Bocora, riaditeľ divízie Bratislava II  
Dňa: 09.04.2021

Schválil (meno, funkcia):  
Dňa: 09.04.2021

  
Ing. Igor Jakubík  
predseda predstavenstva a  
generálny riaditeľ DOPRAVOPROJEKT, a.s.

DOPRAVOPROJEKT, a.s.  
Košická 2, 4  
832 03 Bratislava

  
Ing. Jozef Harvančík  
člen predstavenstva a  
výrobný riaditeľ DOPRAVOPROJEKT, a.s.

## PRÍLOHA č. 3

## HARMONOGRAM POSTUPNÉHO ZHOTOVENIA DIELA



č.	Práca	Doba trvania v mesiacoch											
		1.	2.	3.	4.	5.	6.	7.	8.	9.	10.	11.	12.
1.	Prípravné projektové práce												
2.	Vypracovanie dokumentácie pre územné rozhodnutie (DÚR)												
2.	Vypracovanie dokumentácie na stavebné povolenie (DSP)												
3.	Vypracovanie dokumentácie stavebného zámeru v zmysle zákona č. 254/1998 Z. z. o verejných prácach												
4.	Vypracovanie dokumentácie k environmentálnemu posudzovaniu vplyvov na životné prostredie podľa zákona č. 24/2006 Z. z.												
5.	Vypracovanie dokumentácie na realizáciu stavby (DRS)												
	Výkon autorského dozoru (AD), (predpokladaný počet hodín 320)												
		lehoty počas skutočnej doby											

Poznámka:

Lehoty na vykonanie Diela neplynú počas prerokovávaní DÚR, DSZ, dokumentácie k environmentálnemu posudzovaniu vplyvov na životné prostredie a DSPIII (v zmysle ZoD čl.3.1)

Spracoval (meno, funkcia): Ing. Michal Bocora, riaditeľ divízie Bratislava II

Dňa: 09.04.2021

Schválil (meno, funkcia):

Dňa: 09.04.2021

Ing. Igor Jakašík, predseda predstavstva

Ing. Jozef Harvančík, člen predstavstva

**DOPRAVOPROJEKT, a.s.**  
 Kominárska 2, 4  
 832 03 Bratislava

Obchodné meno	Sídlo/miesto podnikania	IČO	Podiel na zákazke	Predmet subdodávky	Osoba oprávnená konať za subdodávateľa (meno, priezvisko, trvalý pobyt, dátum narodenia)
PRIVEL, spoločnosť s ručením obmedzeným	Palkovičova 4, 040 01 Košice	31 671 829	41,60 %	projektové práce – trolejové vedenia, napájacie a spätné vedenia, ovládanie výhybiel, ochranné opatrenia v zóne TV, prekládka VO, zábrany na mostných konštrukciách, zariadenia zastávok trolejbusovej trate, meniarne – technologická časť	Ing. Peter Jacko, Zádielska 16, 040 01 Košice, nar. 14.03.1958
METROPROJEKT Praha, a.s.	Argentínská 1621/36, Holešovice, 170 00 Praha 7, ČR	452 71 895	2,50 %	projektové práce – optická kabelizácia	Ing. Vladimír Seidl, Ocelárska 344/10, Vysočany, 190 00 Praha 9, nar. 28.8.1971 Ing. Vladimír Michalíčka, Čapkova 1690/4, 251 01 Říčany, nar. 10. 1. 1960
DPP Žilina, s.r.o.	Kominárska 2,4 831 04 Bratislava -	50 391 348	3,00 %	prípravné práce – IGHP	Mgr. Daniela Sklenárová, Hlboká cesta 8376/200, 010 01 Žilina, nar. 2.2.1971 Ing. Peter Žiak, Haburská 211/20, Bratislava - mestská časť Ružinov 821 01, nar. 25.04.1962



PRÍLOHA č. 5  
ZOZNAM KĹÚČOVÝCH ODBORNÍKOV

Meno a priezvisko	Druh odborníka
Ing. Peter Jacko	Projektant č. 1
Ing. Peter Jacko	Projektant č. 2

## PODPISY ZMLUVNÝCH STRÁN

Bratislava dňa 09.11.2021

hlavný podnik Bratislava, akciová spoločnosť



Ing. Andrej Zigmund  
člen predstavenstva - CFO



BRATISLAVA  
09.11.2021



Ing. Michal Halomi  
člen predstavenstva - CIO

Bratislava dňa 09.11.2021

DOPRAVOPROJEKT, a.s.



Ing. Igor Jakubík  
predseda predstavenstva a generálny riaditeľ

**DOPRAVOPROJEKT, a.s.**  
Kominárska 2, 4  
832 03 Bratislava  
Divízia Bratislava II.



Ing. Jozef Harvančík  
člen predstavenstva a výrobný riaditeľ



